LE JOURNAL de Saint-Germain

Saint Germain en Laye

Bimensuel • numéro 550 • vendredi 26 juin 2009
La Ville sur l'internet : www.saintgermainenlaye.fr

MENUISERIE CHRISTAL BOIS • PVC • ALU

- **Menuiserie :** fabrication et pose.
- **Porte et fenêtre :** bois - PVC - alu.
- **Double fenêtre :** isolation.
- **Agencement :** agencement de salle de bains, agencement de combles aménageables, placards, bibliothèques, escaliers sur mesure.
- **Parquet :** collé, flottant, traditionnel, restauration, ponçage et vitrification.
- **Serrurerie :** porte blindée, porte de cave, persienne, grille.

• MAGASINS EXPO •
28, rue de Paris - 78100 St-Germain-en-Laye
01 34 51 75 92
www.menuiserie-christal.com

Développement durable

Saint-Germain s'engage

Avec le lancement du "Bilan Carbone" ™, première phase de son plan climat territorial, et le développement de la lutte biologique, Saint-Germain-en-Laye met en œuvre son engagement en faveur du développement durable.

» Page 4

Fraîch'attitude

Les bienfaits des fruits et des légumes

Pour sa troisième participation à la semaine de la "Fraîch'attitude", qui s'est déroulée du 5 au 14 juin afin de rappeler les bienfaits des fruits et légumes, notre ville s'est adressée plus particulièrement aux jeunes et aux seniors. Au menu, dégustations, cours de cuisine, visites et cueillettes !

» Page 8

Solidarité

Les associations s'unissent pour agir

Sous l'impulsion du Secours catholique et avec le soutien de l'Agasec, les associations saint-germanoises qui aident les personnes démunies, s'unissent pour faire face, dès aujourd'hui, au prochain hiver.

» Page 7

Ne restez pas seul(e) cet été

Cet été, pour lutter contre l'isolement des personnes âgées, Saint-Germain s'associe au dispositif "Yvelines Étudiants Seniors". Si vous avez plus de 65 ans et souhaitez recevoir la visite ou un appel téléphonique d'un agent de convivialité, signalez-vous vite !

» Page 5

À la veille des vacances

Des livres pour l'été

C'est bientôt les vacances. Trois libraires saint-germanois vous proposent leurs coups de cœur à emporter sur la plage, à la campagne ou à la montagne. Histoire de tourner la page avant la rentrée…

» Page 15

Fête des Loges

Sept semaines d'émotions !

À bord du Top Spin, les émotions sont garanties.

À partir du 3 juillet et durant sept semaines, plus de 2,5 millions de visiteurs vont se rendre à la Fête des Loges. Découvrez, en images, les impressionnants préparatifs de la plus ancienne fête foraine de France, ses rendez-vous incontournables, ses nouveautés et son plan pour repérer ses attractions en un coup d'oeil.

» Pages 9, 10 et 11

Sommaire

N°550 - 26 juin 2009

2 ➤ Saint-Germain à la Une.

3 ➤ Actualité. Agenda.

4 ➤ Actualité. Développement durable : Saint-Germain s'engage.

5 ➤ Actualité. Solidarité : ne restez pas seul(e) cet été.

6 ➤ Actualité. P.D.U. : les travaux se poursuivent.

7 ➤ Actualité. Personnes démunies : les associations s'unissent pour agir.

8 ➤ Actualité. "Fraîch'attitude" : les bienfaits des fruits et des légumes.

9 - 10 - 11 ➤ Actualité. Fête des Loges : sept semaines d'émotions !

12 ➤ Sports. Hockey sur gazon : Saint-Germain remporte la finale Élite.

13 ➤ PSG. Antoine Kombouaré, nouvel entraîneur du PSG.

14 ➤ Culture. Les visites de l'Office de tourisme et les concerts au musée Debussy.

15 ➤ Culture. À la veille des vacances : des livres pour l'été.

16 ➤ Jeunes - Tribunes libres.

17 ➤ Économie.

18 ➤ Carnet.

19 ➤ Courrier des lecteurs.

20 ➤ Actualité. *Fête de la musique* et *Festival des Z'artistes* en images.

LE JOURNAL de Saint-Germain

16, RUE DE PONTOISE
78100 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
Tél. : 01 30 87 20 74
Fax : 01 30 87 20 75

Directeur de la publication
Emmanuel Lamy

Administration et Portage
Tél. : 01 30 87 20 37 (24 h/24)

Photographies
Jacques Paray

Publicité
Eser - Tél. : 06 11 59 05 32

Distribution
Adrexo - Tél. : 01 39 75 51 93

Impression
Imprimerie de Compiègne
Zac de Mercières
60200 Compiègne
Tél. : 03 44 30 51 00
Papier 100 % recyclé
Tirage : 29 750 exemplaires
ISSN : 0293-8278

▲ Emmanuel Lamy guide la chaîne IDF1 dans la ville ▲ Le "Grand Paris" : des enjeux qui nous concernent tous ! ▲ Les sections internationales des lycées attirent de plus en plus d'élèves ▲ Les prochains travaux de la gare du RER ▲ Saint-Germain-en-Laye parmi les *"bons plans d'Île-de-France"* ▲ Un incendie spectaculaire dans la rue de Noailles.

En mars-avril, la chaîne **IDF1** a proposé de nombreux reportages sur notre ville. Les séquences se sont ouvertes avec Emmanuel Lamy qui a emmené l'animateur sur les sites emblématiques ou secrets de la cité royale. Interrogé sur les atouts et attraits de la ville, le maire a souligné : "*Saint-Germain ne se réduit pas à son centre-ville. Chaque quartier a ses atouts. Notre ville est la 3e commune d'Île-de-France par l'étendue de son territoire, après Paris et Fontainebleau. Elle s'enorgueillit de 8,5% de croissance démographique et de 9 lycées. Nous tenons à garder une mixité sociale et de génération*".

Et Emmanuel Lamy de mentionner l'exigence en terme d'urbanisme et l'investissement communal, le futur tram-train, le chantier de Seine Aval, le plus gros de France, et un appel au Ministre de la culture pour la réhabilitation extérieure du château.

La visite en image se prolonge avec la visite du Domaine National en compagnie de son jardinier en chef, avec un reportage au camp des Loges version militaire, et un focus sur le lycée international, le musée Maurice-Denis et le musée d'archéologie national.

Comme ici, Cour Larcher, Emmanuel Lamy a servi de guide à la chaîne IDF1 qui a diffusé, en mars et avril, plusieurs émissions sur Saint-Germain.

Interrogé par le **Bulletin des élus locaux**, Christian Blanc, secrétaire d'État chargé du développement de la région capitale, explique pourquoi la réalisation du "Grand Paris" est nécessaire.

"*L'objectif est de faire de la région capitale une ville-monde, ouverte, dynamique, attractive, créatrice de richesses et d'emplois pour notre pays tout entier (...)*".

"*C'est ce sur quoi nous avons travaillé depuis un an pour identifier les territoires de projets et penser à un réseau de transport automatique et performant, afin de permettre un développement qui réponde aux véritables enjeux du XXIe siècle*".

"*Le "Grand Paris", c'est aussi un développement urbain, respectueux de l'environnement et de l'énergie, qui effacera progressivement la banlieue au profit d'une identité métropolitaine forte, où l'art de vivre doit être la référence pour chacun*". Il s'agit "*d'améliorer les conditions de vie des quelque 11 millions d'habitants actuellement entassés dans les transports en commun et bloqués dans les embouteillages. (...)*. Lire aussi *Le Journal de Saint-Germain* n°449.

Le Figaro.fr annonce que les bacs prestigieux ont la côte. "*Les sections internationales attirent de plus en plus d'élèves prêts à la compétition. Indifférents à la litanie habituelle sur la baisse de leur niveau, les lycéens sont de plus en plus nombreux à présenter des bacs prestigieux*".

"*Ils sont tous à 36, voire 38 heures de cours par semaine et en redemandent. On est loin du discours ambiant sur les semaines trop chargées des lycéens !" commente un professeur d'anglais du Lycée International de Saint-Germain. La préparation du bac "option internationale" est, certes, exigeante : épreuve d'histoire-géographie de quatre heures en langue étrangère et composition, toujours en langue étrangère "sur la langue, la littérature et la civilisation du pays. Ces bacs constituent un avantage au moment de présenter un dossier pour une classe préparatoire par exemple*".

Le Parisien annonce "*La gare RER de Saint-Germain-en-Laye va connaître deux ans de travaux*" dans le cadre du Plan de Déplacements Urbains d'Île-de-France.

"*Alors que les travaux préparatoires sont en cours depuis début juin, le chantier doit commencer dans les semaines à venir. Il est prévu d'améliorer l'accueil des usagers et de revoir la configuration de la place du château. Cette opération, d'un coût de 5,5 millions d'euros, devrait s'achever en 2011*".

"*Aux heures de pointe la cohabitation entre les piétons, les deux-roues, les bus et les automobilistes n'est pas des plus facile autour de la gare" explique Emmanuel Lamy*".

Le Nouvel Observateur Télé Obs propose un article sous l'angle "Investir : les bons plans en Île-de-France". "*Bourgeoises, "popu" ou provinciales, les villes de la banlieue parisienne affichent des écarts de prix parfois importants. Des plus vertes aux plus familiales en passant par les plus dynamiques, nous en avons sélectionné quelques-unes, dont Saint-Germain*".

"*À 25 kilomètres de Paris et à 15 minutes en RER de la Défense, Saint-Germain bénéficie d'une des plus grandes forêts d'Île-de-France, de commerces de prestige et d'écoles réputées. Autant de facteurs qui expliquent des prix encore élevés, bien qu'en baisse de 4,1% au dernier trimestre 2008*".

Le Courrier des Yvelines relate le spectaculaire incendie qui s'est déclaré le 19 juin, en fin de matinée, dans la rue de Noailles. "*Une dépendance et deux voitures stationnées dans la cour intérieure d'une propriété ont brûlé, explique le chef des opérations de secours. Beaucoup d'habitants, qui ont vu une colonne de fumée noire s'élever dans le ciel nous ont appelés*". Un important dispositif a été mis en place dans les rues de Tourville et de Noailles, qui ont été fermées le temps de l'intervention.

Le 19 juin, un incendie dans la rue de Noailles laissait échapper une impressionnante colonne de fumée noire (photographiée depuis la rue de Lorraine).

Sur la place du Marché-Neuf

Le retour des jeux d'eau

La source de la fontaine de la place du Marché-Neuf, qui s'était tarie depuis plusieurs mois, coule à nouveau, pour la plus grande joie des nombreux passants qui raffolent de ses chorégraphies aquatiques, les enfants en particulier.

Souvenez-vous, en janvier dernier, un camion de livraison avait traversé la place, passant entre les palmiers et roulant sur la fontaine qui s'était effondrée sous son poids.

Longtemps retardés par l'assurance du transporteur (qui a pris en charge l'intégralité de la dépense), les travaux de réparations n'auront duré que quelques jours.

Un camion peut en cacher un autre

Entre 4 h et 5 h, dans la nuit du jeudi 11 juin, le chauffeur d'un camion qui circulait rue Au Pain a perdu le contrôle de son véhicule. En emportant avec lui plusieurs potelets métalliques, il a aussi dégradé le mur et la vitrine de l'Office municipal de tourisme.

La circulation a été coupée et déviée vers la rue de Paris pour enlever les débris et nettoyer les traces d'huile au sol.

Menées avec diligence en quelques jours, les réparations de la fontaine de la place du Marché-Neuf sont achevées, pour le plus grand bonheur des piétons et des enfants.

Sur l'agenda saint-germanois…

▲ Dimanche 28 juin

• De 10 h à 19 h, sur le site de Seine-Aval (au nord de la forêt): fête de la lavande.

• À 14 h 30, au 9, rue des Arcades, vente aux enchères publiques par l'étude Schmitz / Laurent (tableaux, dessins, sculptures…). Exposition publique à l'étude (13, rue Thiers) le 27 juin, de 10 h à 18 h, et le 28 juin, de 10 h à 12 h (01 39 73 95 64).

• À 14 h 15 et à 16 h 45, salle Jacques-Tati (12 bis, rue Danès-de-Montardat) : spectacle des Ateliers Théâtre de la ville. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

Contact : 01 30 87 21 74.

▲ Mercredi 1er juillet

• Et jusqu'au 2 septembre, fermeture de la délégation de la Croix-Rouge de Saint-Germain, dont voici le nouveau numéro : 01 78 64 83 05.

▲ Samedi 4 juillet

• De 9 h à 19 h, Super soldes d'été. Les commerçants pourront installer des étalages devant leur boutique. Aucune rue ne sera interdite à la circulation (le 5 jusqu'à 13 h).

▲ Jeudi 9 juillet

• À 21 h, réunion du Conseil municipal à l'Hôtel de Ville (16, rue de Pontoise).

▲ Vendredi 10 juillet

• Parution du *Journal de Saint-Germain*.

Personnes à mobilité réduite

L'Hôtel de Ville plus facilement accessible

En novembre dernier, le Centre administratif (86, rue Léon-Désoyer) a reçu le "feu vert" de l'*Association des paralysés de France* (APF) qui marque sa bonne accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

Après les travaux, qui vont débuter le 1er juillet et devraient durer une quinzaine de jours, l'Hôtel de Ville pourra lui aussi prétendre à cette distinction.

Les personnes en fauteuil roulant pourront plus aisément accéder à l'accueil en entrant du côté des jardins par la grille située au bout de la rue Roger de Nézot.

Pour faciliter leur déplacement jusqu'à la porte d'entrée, qui sera équipée d'un visiophone, les joints entre les pavés seront refaits. Au niveau de l'accueil, le comptoir sera partiellement abaissé. Un dispositif de sonorisation permettra aux malentendants et à l'hôtesse de bien se comprendre.

(Insertion 3D : Éric Lefèvre - 2009.)

Le nouvel accueil de l'Hôtel de Ville possédera un comptoir partiellement abaissé pour faciliter le dialogue entre les personnes à mobilité réduite et l'hôtesse.

Obtention d'un titre d'identité : attention aux délais

Avec l'arrivée des vacances, les demandes de titre d'identité sécurisé augmentent. Il vous est donc conseillé d'anticiper autant que possible le dépôt de votre dossier. Les délais d'obtention pour un passeport biométrique ou pour une carte nationale d'identité s'élèvent à 5 ou 6 semaines.

"Allô Monsieur le Maire"

Vous désirez contacter directement Emmanuel Lamy? C'est très facile : votre maire vous répond en direct pendant une heure, ou plus si nécessaire. "Allô Monsieur le Maire" vous donne rendez-vous chaque premier et troisième vendredi du mois, **de 11 h à 12 h**.

Attention toutefois : les prochains rendez-vous se dérouleront le **jeudi 2 juillet** et **le vendredi 17 juillet 2009**.

Il suffit de composer le : **0 800 078 100** (appel gratuit depuis un poste fixe). Vous pouvez aussi appeler le maire hors de ces périodes ou prendre rendez-vous avec lui en téléphonant au **01 30 87 20 10**.

La lutte biologique s'amplifie à Saint-Germain

Notre vin des Grottes protégé par les acariens !

Œil pour œil, dent pour dent… Des acariens parasitent la vigne d'où l'on tire le vin des Grottes ? Ils périront par certains de leurs congénères !

Cette lutte fratricide, qui est avant tout biologique, est mise en place pour la première fois par le service espaces verts de la ville, que le *Journal de Saint-Germain* a suivi, jeudi 18 juin au matin, en contrebas de la terrasse Le Nôtre.

"*Auparavant, pour traiter la vigne de Saint-Germain, nous utilisions du soufre*", explique Christian Marie, responsable des espaces verts au service environnement et cadre de vie.

"*Aujourd'hui, avec ce que l'on nomme la protection biologique intégrée, nous testons une méthode plus écologique*".

Christian Marie (à droite), responsable des espaces verts au service environnement et cadre de vie, est ici en compagnie de Xavier Lannuzel, commercial et technicien chez Levrat, la société commercialisant les sachets acariens.

Il s'agit de poser des sachets dans lesquels sont enfermés œufs, larves et acariens adultes sur les pieds de vigne. Ces sachets, imperméables, scellés hermétiquement mais dotés de petits trous, vont laisser s'échapper, au bout de deux jours, les prédateurs adultes afin qu'ils dévorent les parasites.

Quant aux larves de l'acarien, elles quitteront progressivement les sachets, nids artificiels ayant une durée d'activité d'environ deux mois.

La loi du talion

"*Une fois installé, l'acarien prédateur, du nom de Amblyseius Andersoni, entame son cycle de vie pour une durée indéterminée si les conditions du milieu lui sont propices*", poursuit Xavier Lannuzel, commercial et technicien chez Levrat, la société commercialisant ces sachets.

À raison d'un sachet pour deux pieds de vigne, les employés du service espaces verts vont ainsi poser 1 000 sachets, en près de deux heures. Le travail est minutieux. Car il importe que les prédateurs soient placés au milieu du cep et à proximité d'une feuille faisant un "pont végétal" avec la feuille de la plante voisine afin que les acariens, qui ne volent pas, puissent aisément coloniser le plan sur lequel ils ont été posés puis passer d'un plan de vigne à l'autre.

À l'heure où le gouvernement, par le biais du *Grenelle de l'environnement*, s'engage à réduire de moitié en dix ans l'usage des pesticides, et où l'exposition aux pesticides suscite de nombreuses interrogations sur les cancers, les troubles de la reproduction et les maladies neurodégénératives *(voir ci-contre)*, Saint-Germain amplifie ses efforts en matière écologique.

D'ailleurs, comme Le *Journal de Saint-Germain* l'évoquait dans ses numéros 544 et 549, la ville traite de plus en plus ses végétaux – tilleuls, érables et plantes des serres municipales – avec les instruments de la lutte biologique.

Un sachet est posé pour deux pieds de vigne. À l'intérieur des sachets, cohabitent œufs, larves et adultes acariens. Ainsi, les premiers sont encore en développement tandis que les derniers sont déjà à l'œuvre pour "dévorer" les parasites.

Coccinelles en mission

Rue de Pologne, les services de la ville traitent les érables avec des coccinelles. Celles-ci sont déposées, à titre préventif et curatif, pour lutter contre les pucerons. Les larves de coccinelles sont déposées dans de petites boites accrochées aux branches tandis que les coccinelles adultes sont posées au pinceau directement sur le tronc.

Une fontaine à eau plus écologique

Pour marquer au quotidien son engagement en faveur de l'environnement, la municipalité vient d'installer à l'Hôtel de Ville (16, rue de Pontoise) une fontaine à eau équipée de gobelets coniques en papier plus écologiques que ceux en plastique proposés sur le modèle précédent. La nouvelle fontaine étant reliée au réseau d'eau de la ville, les bonbonnes en polycarbonate ont disparu elles aussi.

Donnez votre avis

Le projet de Plan Régional d'Élimination des déchets Ménagers et Assimilés (*Predma*) élaboré pendant deux ans par la Région Île-de-France, est soumis à une enquête publique jusqu'au 18 juillet prochain. Pour donner votre avis sur ce plan, qui vise notamment à réduire le transport routier des déchets, à minimiser les impacts environnementaux et sanitaires, et à optimiser le fonctionnement des installations de traitement…, rendez-vous à l'accueil du Centre administratif (86-88, rue Léon-Désoyer), où vous pourrez en prendre connaissance et déposer vos observations sur un registre.

Les projets de Plan régional d'élimination des déchets dangereux (PREDD) et des déchets d'activités de soins à risques infectieux (PREDAS) sont eux soumis à la consultation du public jusqu'au 31 juillet. Les dossiers d'enquête et de consultation du public sont consultables sur le site **www.iledefrance.fr/plansdechets**

Dans son édition du jeudi 18 juin, **Le Parisien** consacre une pleine page aux pesticides. "*L'association Mouvement pour le droit et le respect des générations futures (MDRGF), qui lance aujourd'hui un réseau de "victimes des pesticides", appelle le ministère de l'Agriculture à imposer des zones agricoles "non traitées" autour des villes et des villages (...) Cette demande tombe au moment où des chercheurs de l'*Inserm *(Institut national de la santé et de la recherche médicale) viennent de confirmer que l'exposition aux pesticides double quasiment le risque de survenue de la maladie de Parkinson chez les paysans. Dans un rapport datant de mars 2009, l'Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail (*Afsset*) écrit que "les principaux effets sur la santé des résidus de pesticides concernent les cancers, les troubles de la reproduction et les maladies neurodégénératives*".

Développement durable

Bilan Carbone™ : c'est parti !

Le 29 juin, Saint-Germain va franchir un pas de plus dans son engagement en faveur du développement durable. C'est en effet ce jour-là que le Bilan Carbone™ va démarrer.

Inscrit dans notre plan climat territorial, ce Bilan Carbone™ s'apparente à un diagnostic qui sera effectué par un bureau d'études spécialisé selon une méthode développée pour les collectivités par l'Agence de l'environnement et la maîtrise de l'énergie (Ademe). "*Son objectif est d'analyser et de quantifier l'ensemble des émissions de CO2 et autres gaz à effet de serre générés par la Ville à travers la gestion de ses équipements, de son patrimoine et de ses activités*", explique Mary-Claude Boutin, maire-adjoint chargée du développement durable et de l'aménagement.

Préparer un plan d'action

Cette première étape indispensable de collecte des informations, qui va concerner tous les services de la Ville, permettra ensuite de définir et de hiérarchiser des mesures de réduction des émissions à travers un plan d'action.

Disponibles à la fin du premier trimestre 2010, ses résultats permettront d'agir sur les émissions de la Ville (transport, énergie, fournitures…) et donc sur les activités dont elle a la compétence (voirie, espaces verts…).

Les particuliers et les entreprises seront associés à ce projet dans un second temps. Les émissions de gaz à effet de serre liées à leurs activités, leurs déplacements et leurs logements feront, elles aussi, l'objet d'un diagnostic.

Opération Tranquillité Vacances

Des rondes pour dissuader les cambrioleurs

Grâce à l'*Opération Tranquillité Vacances* (OTV), des rondes sont effectuées à votre domicile par la Police nationale ou la Police municipale pendant que vous êtes en vacances hors de Saint-Germain en juillet et en août.

L'OTV s'inscrit dans une démarche de prévention des cambriolages. Les passages de la police sont réalisés à des heures et des jours aléatoires.

Ce sont les abords des maisons ou des résidences qui sont surveillés par la police. Les policiers n'entrent pas à votre domicile. Inutile donc de leur confier vos clés…

Pour bénéficier de cette mesure préventive, il faut toutefois être inscrit à l'OTV. Pour ce faire, remplissez le bulletin ci-joint puis présentez-le au commissariat de la Police nationale (19, rue de Pontoise) ou au poste principal de la Police municipale (111 bis, rue Léon-Désoyer) avec les pièces justificatives demandées. Il est demandé de s'inscrire au plus tard 8 jours avant le départ.

Des règles de sécurité à observer

L'OTV n'est pas une arme absolue et la mise en place de cette opération ne doit pas faire oublier les règles élémentaires de sécurité à suivre impérativement : fermer correctement toutes les issues (y compris les volets aux fenêtres), faire relever son courrier, ne pas laisser de message d'absence du domicile sur le répondeur téléphonique, ne pas conserver d'argent liquide, de bijoux, de cartes ou de chéquiers au domicile, restituer à leur propriétaire les clés qui ne vous appartiennent pas.

En revanche, pour faciliter les rondes, il est demandé de ne pas fermer à clef les portillons d'entrée (maisons individuelles).

Rien ne remplace un bon voisinage, vigilant, à même de composer le 17 pour prévenir la police en cas de situation anormale. Dernier conseil : si vous êtes inscrit à l'OTV, en cas de retour anticipé, n'oubliez pas de prévenir la police de votre retour.

Grâce à l'Opération Tranquillité Vacances (OTV), des rondes sont effectuées à votre domicile par la Police nationale ou la Police municipale (notre photo) pendant que vous êtes en vacances hors de Saint-Germain en juillet et en août.

Lutte contre l'isolement des personnes âgées

Ne restez pas seul(e) cet été

Durant les mois de juillet et d'août, la ville va poursuivre son action de lutte contre l'isolement des personnes âgées en collaboration avec la coordination gérontologique *Yvelène* et le Conseil Général.

Les personnes de plus de 65 ans qui le désirent pourront recevoir la visite ou un appel téléphonique d'un agent de convivialité.

L'objectif est de partager un moment avec la personne âgée (conversation, jeux de société, promenade, démarche…).

Si vous êtes concerné(e) et souhaitez bénéficier de ce dispositif baptisé *Yvelines Étudiants Seniors* qui repose sur l'échange et la rencontre entre les générations, téléphonez au *Pôle Solidarité* (01 30 87 20 04) ou de la Coordination gérontologique (01 34 51 19 40).

"*Les étudiants concernés sont recrutés dans le cadre d'un emploi saisonnier et encadrés par des professionnels de l'action sociale du département, au sein des coordinations gérontologiques. Ils bénéficient d'une formation pour apprendre à bien repérer les besoins des personnes âgées*", souligne Armelle de Joybert, maire-adjoint chargée de la solidarité, qui ajoute "*comme c'est le cas en matière de prévention contre les cambriolages, rien ne remplace la vigilance d'un voisin*". Si un détail anormal (des volets qui restent fermés en plein jour) retient votre attention, signalez-le à la Police municipale en composant le :

01 30 87 23 62

Opération Tranquillité Vacances 2009

Date de demande :

Nom : _____ **Prénom :** _____

Adresse : _____

_____ **N° de téléphone :** _____

☐ **Pavillon** ☐ **Local commercial** ☐ **Appartement (Bâtiment :** ____ **Étage :** ____ **)**

Code d'accès ? **Oui** **Non** **Si oui, code :** _____

Résidence sous alarme ? **Oui** **Non** **Autre système de sécurité ?** _____

Lieu de séjour

Date du départ : _____ **Date du retour :** _____

Adresse : _____ **N° de téléphone :** _____

_____

Personne à prévenir en cas d'urgence

Nom (*statut*): _____ **N° de téléphone :** _____

Adresse : _____

Personnes autorisées à pénétrer dans les lieux en votre absence

Nom (*statut*): _____ **N° de téléphone :** _____

Adresse : _____

_____

Observation : _____ **Signature du demandeur**

_____

Afin d'éviter toute indiscrétion par rapport à cette déclaration et de bénéficier de cette opération, il est impératif que vous vous présentiez à l'accueil du commissariat de police, rue de Pontoise (01 39 10 91 00), ou du poste central de police municipale, rue Léon-Désoyer (01 30 87 23 62), pour remettre ce présent formulaire accompagné d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile (quittance de loyer, facture électricité, gaz, téléphone…).

La canicule peut mettre la santé en danger

La canicule qui a écrasé l'été 2003 est restée sans équivalent depuis. Ce phénomène exceptionnel pouvant à nouveau survenir cet été, voilà quelques conseils tout spécialement destinées aux personnes âgées, dont le corps transpire peu et a donc du mal à se maintenir à 37°C :

- mouiller sa peau plusieurs fois par jour tout en assurant une légère ventilation ;
- boire environ 1,5 l d'eau par jour ; ne pas consommer d'alcool ;
- manger normalement (légumes, soupes, fruits…) ;
- maintenir sa maison à l'abri de la chaleur ;
- ne pas sortir aux heures les plus chaudes ;
- donner de ses nouvelles à son entourage ;
- demander conseil au médecin ou au pharmacien en cas de prise de médicaments.

Si vous êtes une personne âgée isolée ou handicapée, pensez à vous signaler auprès de la municipalité en composant le :

01 30 87 20 04

Si vous voyez une personne victime d'un malaise ou d'un coup de chaleur, appelez les secours en composant le **15**.

Pour en savoir plus pour vous ou votre entourage, composez le **0 800 06 66 66** (appel gratuit) ou rendez-vous sur le site internet :

www.sante-sports.gouv.fr/canicule.

Scolarité

Un dictionnaire pour accompagner les collégiens

500 jeunes Saint-Germanois qui feront leur entrée en sixième en septembre prochain ne franchiront pas seuls cette étape importante de leur scolarité.

Le 9 juin, au théâtre Alexandre-Dumas, 420 d'entre eux ont reçu un dictionnaire interactif (avec DVD) offert par la Ville, qui leur a été remis par Marta de Cidrac, maire-adjoint chargée de l'enfance.

"*Un dictionnaire n'est pas un livre comme les autres*", souligne Marta de Cidrac.

"*C'est souvent celui d'une vie. Les collèges dépendent du Conseil général et non de la Ville qui gère, elle, les écoles primaires. Offrir un dictionnaire permet donc de prolonger symboliquement l'accompagnement des élèves*".

"*L'objectif de cette opération*", précise Kéa Téa, conseillère municipale, est également "*de rendre hommage au travail des équipes pédagogiques qui animent les premières années de classe de nos enfants.*"

"*Le passage en 6e en est un premier aboutissement*".

Pour parachever cette après-midi, le spectacle de percussions de Pascal Bihannic (compagnie *Akatu Musics*) a fait l'unanimité aussi bien parmi le jeune public que chez les enseignants.

Pour marquer une continuité sur le chemin du savoir, la Ville offre chaque année un dictionnaire aux écoliers saint-germanois des classes de CM2 au cours d'une journée qui est également marquée par un spectacle au théâtre Alexandre-Dumas (ci-dessous).

Sécurité aux abords des écoles

Les bonnes volontés sont les bienvenues

Les parents et les enfants qui empruntent quotidiennement le passage piétonnier de la rue Saint-Léger, à hauteur de la rue Prévôté, ont toujours un sourire pour Éric Rolland. Muni d'un gilet phosphorescent et d'un panneau "stop", ce retraité sécurise leur traversée quatre fois par jour.

Véritable alternative à la présence de policiers municipaux qui ne sont pas en nombre suffisant, compte tenu de leurs autres missions, pour être présents systématiquement aux abords de chaque école, cette démarche bénévole encadrée par une convention (notamment en matière d'assurances) pourrait ainsi être étendue aux abords des autres écoles de la Ville, comme dans la rue Schnapper.

Si vous disposez de temps libre et souhaitez à votre tour vous mobiliser, contactez vite le service de la Vie scolaire en téléphonant au **01 30 87 22 72**.

Réaménagement des abords du RER

Les travaux se poursuivent

Après la rue Roger de Nézot, où les premiers coups de pioche liés aux travaux de réaménagement des abords du RER, viennent d'être donnés, c'est la rue de la Surintendance (devant l'Hôtel de Ville) qui a entamé sa métamorphose.

Beaucoup d'entre vous l'auront remarqué, et certains s'en seront peut-être émus, les arbres qui étaient présents à cet endroit ont dû être déracinés pour permettre le bon déroulement des travaux. De nouveaux arbres, en plus grand nombre, viendront bien sûr les remplacer.

Il est ainsi prévu de planter une trentaine de poiriers devant le RER et aux abords de la gare routière.

Cette espèce semi-caduque (qui ne perd jamais complètement ses feuilles) atteint 8 m de haut à l'âge adulte et possède des fleurs blanches et des feuilles vertes qui rougissent à l'automne.

Plusieurs autres arbres (des frênes à fleur) seront plantés à l'entrée de la rue du Vieil-Abreuvoir, là où les réseaux enterrés (EDF-GDF, assainissement) ne gêneront pas leur plantation.

Rue Roger de Nézot, les travaux ont si bien avancé que son futur visage est déjà bien dessiné.

En face de l'église (ci-contre) et rue de la Paroisse, des places de stationnement ont été créées pour les deux-roues motorisés.

165 places pour les deux-roues

Pour que les deux-roues puissent continuer à se garer aux abords du RER malgré les travaux, plusieurs espaces de parking ont été créés.

50 paires d'attache pour les vélos ont été installées à l'entrée du parc du château.

Les deux-roues motorisés n'ont pas été oubliés avec 30 places en face de l'église et 45 places le long de l'église (du côté de la rue de la Paroisse).

Compte tenu de l'ampleur du chantier, les travaux vont se dérouler sur deux ans et compter plusieurs phases, dont voici les premières :

» jusqu'au 31 juillet : réaménagement de la rue Roger de Nézot et des voies de circulation piétonnes autour de l'Hôtel de Ville et du RER.

» du 20 juillet au 10 août : aménagement de la rue de Pontoise et du carrefour avec la rue de la Paroisse.

Le *Journal de Saint-Germain* vous tiendra régulièrement informés de l'avancée du chantier. Des panneaux d'information ont par ailleurs été installés aux abords du RER.

Des dépliants disponibles dans les bâtiments publics, seront également distribués sur place.

Enfin, sur la page d'accueil du site internet de notre ville :

www.saintgermainenlaye.fr

grâce à une animation en 3D, vous pouvez également faire un bond dans le temps en découvrant les abords du RER tels qu'ils seront une fois les travaux terminés.

Pour que les deux-roues puissent continuer à se garer aux abords du RER malgré les travaux, plusieurs espaces de parking ont été créés.

Associations d'aide aux personnes en difficulté

Travailler en commun pour plus d'efficacité

Dynamique ! Impossible de qualifier autrement Claude Gautier, bénévole au Secours Catholique, à l'origine – avec Catherine Fernier – d'un projet de rencontre entre les différentes associations de solidarité de la Ville, et épaulées dans leur démarche par Amel Karchi-Saadi, coordinatrice à l'Agasec et conseillère municipale déléguée au social.

"*L'idée de départ est partie du constat que les associations œuvrant pour les personnes en difficulté se connaissaient peu et qu'en conséquence, il s'avérait nécessaire de regrouper nos compétences pour un meilleur service envers ces hommes et femmes en situation précaire. En novembre 2008, l'équipe du Secours Catholique a donc invité les associations saint-germanoises concernées pour faire connaissance et ajuster leurs services*".

Objectif de cette fédération des forces : que les personnes reçues dans les différents lieux d'accueil et /ou d'écoute, puissent être adressées au bon interlocuteur, au bon endroit. L'un cherche des vêtements ? On lui indiquera la *Vesti-boutique* de la Croix-Rouge.

L'autre a faim ? Il sera "aiguillé" vers *L'Arbre à pain*. Un autre a besoin d 'aide pour des démarches administratives ? On lui donnera le contact d'un écrivain public…

Premiers soins, logement et surendettement

Le concept séduit tellement (sur 23 associations répertoriées, seules 3 n'y ont pas donné suite) que, dès janvier 2009, une deuxième réunion est calée et trois formations, pour les membres des diverses associations, programmées (logement, surendettement et premiers soins – cette dernière s'est tenue le 18 juin à l'Agasec) après que les associations auront cerné les questions auxquelles elles sont le plus souvent confrontées.

"*Notre prochaine étape, reprend Claude Gautier, est un plan de la ville (lire par ailleurs).*

Roland Villemain, directeur de l'Agasec, Amel Karchi-Saadi, coordinatrice à l'Agasec, Claude Gautier et sa responsable au Secours Catholique Catherine Fernier, travaillent à l'élaboration d'un plan de ville listant tous les lieux d'accueil d'urgence qui sera disponible dans les associations, le Centre administratif, la sécurité sociale, l'hôpital, la police...

D'autre part, et toujours dans un souci fédérateur, Claude lance un appel aux dons (dictionnaires, petits jouets, livres pour enfants, romans policiers faciles à lire pour adultes) et avoue un "rêve" :

"*J'aimerais que suite au réaménagement de la dalle du Bel-Air, il y ait un espace multi-associatif. Pas un foyer. Juste un endroit où il ferait bon se poser, prendre un café, jouer aux cartes… et être écouté dans sa révolte ou sa lassitude, reprendre souffle, confiance et espérance*".

Formation aux premiers secours

Jeudi 18 juin, au matin, dans les locaux de l'Agasec, Riad Karchi (accroupi, au centre), dispense bénévolement aux membres des associations de solidarité les gestes des premiers secours.
Bénévole pour la protection civile de Paris, formateur aux premiers secours et sur les missions de sécurité incendie dans l'Éducation Nationale, Riad Karchi a également effectué de très nombreux déplacements pour des causes humanitaires.

Trois questions à Amel Karchi-Saadi, coordinatrice à l'Agasec

Le Journal de Saint-Germain. - *Où en est le projet du plan de ville listant les lieux d'accueil ?*

Amel Karchi-Saadi.- Je suis en train de centraliser les informations pour sa réalisation.

Cela suppose, par exemple, de récupérer des logos des associations et de créer des pictogrammes pour indiquer les lieux où l'on peut se laver, se restaurer, dormir… de façon à ce que les personnes analphabètes puissent également avoir accès, de manière visuelle, à ces données.

Au recto de ce plan, figureront les besoins vitaux (manger, se soigner, être hébergé et s'habiller), tandis que le verso comportera des renseignements sur les services rendus par chaque association à caractère solidaire ayant répondu à l'appel du Secours catholique.

Il y aura également l'adresse du centre médical, du centre de désintoxication, des lieux pour le dépistage gratuit du sida, bref, de tout ce qui est axé sur l'urgence.

Nous tenons à ce que ce plan sorte dès septembre afin de préparer l'hiver et qu'il soit à la disposition des personnes au Centre administratif, dans les centres sociaux, les gares, les hôpitaux, etc. Il sera financé par le Lions Club et la Ville.

Le JSG.- *Quel est votre rôle à l'Agasec ?*

Amel Karchi-Saadi.- Il y a quelques années, j'étais référente "Enfance" et j'ai eu envie, avec mes collègues, de développer un projet : celui de mettre la famille au centre de l'Agasec et de développer des actions relatives à la famille dans sa globalité à travers les différents secteurs de notre association.

Parce qu'après tout, les enfants s'inscrivent au cœur d'une famille !

Dans cette optique, nous avons décidé de faire partir les familles entières en vacances alors que, jusqu'à présent, seuls les enfants partaient.

Dans ce projet de séjour, l'objectif est de permettre aux familles de vivre des moments privilégiés hors du contexte résidentiel habituel, d'échapper aux soucis du quotidien. Cela favorise aussi une relation familière et de confiance entre parents mais aussi avec les membres de l'équipe présents durant le séjour.

Surtout, il ne s'agit pas d'assistanat ! Les gens participent.

Et puis nous organisons de nombreux ateliers en direction des femmes : alphabétisation, cuisine, bien-être, informatique, couture.

Tout cela est possible grâce au soutien de la Ville, du Conseil général et de la Caisse d'allocations familiales qui sont nos principaux financeurs. Nous avons également d'autres subventions, comme celle du ministère de la Jeunesse et des Sports.

Le JSG. - *Avez-vous noté une évolution des demandes à l'Agasec ?*

Amel Karchi-Saadi.- Depuis deux ans, nous recevons de nombreux couples en difficulté.

Il y a encore trois ans, lorsque les deux partenaires travaillaient, ils s'en sortaient. Ce n'est plus le cas aujourd'hui.

Nous notons aussi une forte progression des familles monoparentales. Près de 60 % des enfants dont nous nous occupons sont issus de ce contexte familial avec, pour certains, des difficultés financières, de garde, un manque de relais pour souffler lorsque l'on n'en peut plus…

Notre action principale est d'écouter, orienter et accompagner ces familles en difficulté.

L'Agasec, conviviale et solidaire

L'Agasec (Association de gestion et d'animation socio-éducative et culturelle), vient de fêter ses 36 ans. Implantée au cœur des quartiers Saint-Léger, Bergette et Schnapper – dans les rues Saint-Léger et de L'Étang – elle est ouverte à tous les habitants du quartier.

Pour aider ceux-ci dans leurs démarches, les écouter, les guider, répondre directement ou par le biais de partenaires à leurs attentes, une cinquantaine de bénévoles et une dizaine de salariés y travaillent et ont mis en place de nombreuses activités comme des ateliers informatique, couture, cuisine, des sorties familiales…

Santé : Semaine de la "Fraîch'attitude"

Mangez des fruits !

La cloche vient de sonner. À l'heure de la récréation du matin, à l'école des Sources – comme cela fut le cas dans toutes les écoles élémentaires, les maternelles et les centres de loisirs de la ville – les enfants se ruent sur la table disposée dans la cour. Trois animateurs leur offrent des abricots à l'occasion de la Semaine de la "Fraîch'attitude", qui a été créée il y a 5 ans sous le haut patronage du ministère de l'Agriculture et de la Pêche pour souligner que les fruits et les légumes sont bons pour la santé et qu'il faut donc en manger à tous les repas.

Saint-Germain-en-Laye, qui participe pour la troisième fois à ce rendez-vous, a d'ailleurs reçu, l'an dernier, un diplôme décerné par l'association interprofessionnelle de la filière des fruits et légumes frais (Interfel) pour la qualité de ses animations.

De la Fraîch'attitude à la Fraîch'habitude

"*C'est pour nous apprendre à manger équilibré !*" lance Noa, 9 ans, qui commente, enjouée, cette action. "*Cette distribution, c'est bien pour les enfants qui ont faim*", renchérit Claire, 11 ans, qui fait allusion à certains de ses camarades qui ne prennent pas de petit-déjeuner.

Abricots mais aussi fraises, nectarines ou encore tomates - cerises – qui ont eu un très grand succès – auront ainsi été croqués durant cette semaine et liés à des jeux et questionnaires.

Comme Guillaume, l'un des intervenants, qui, tout en proposant des abricots, interroge les jeunes sur les légumes composant la ratatouille. Les réponses, exactes, fusent.

Les seniors aussi

Les seniors n'ont pas été oubliés. Outre une visite du lycée Agricole et des cueillettes à la ferme de Gally, ils ont pu suivre un cours de cuisine (fabrication de cocktails et soupes de légumes, présentations de plats…), dispensé par Éric Steinmetz au club Louis XIV.

Quant aux visiteurs qui se sont rendus à l'Hôtel de Ville et au Centre administratif, ils ont pu se régaler grâce aux corbeilles de fruits qui étaient à leur disposition.

Mardi 9 juin, sur le marché, les enfants, accompagnés notamment par Marilena Rocchetti, conseillère municipale déléguée à la vie scolaire, découvrent que l'on peut sculpter des merveilles avec les fruits et les légumes.

De quoi donner le goût des produits frais et que cette "Fraîch' attitude" devienne une fraîch'habitude…

Jeudi 11 juin, lors de la récréation du matin, les élèves de CM1 et CM2 de l'école des Sources dégustent des abricots et répondent à des questionnaires sur les fruits et légumes.

C'est la saison !

"*An apple a day keeps the doctor away*" dit l'adage anglo-saxon. Autrement dit, pour être en forme, mangez des pommes ! Mais pas seulement…

Voici quelques conseils pour connaître la meilleure période pour consommer fruits et légumes et apprendre à bien les choisir.

➢ Tomate, de mai à septembre : peau lisse et brillante, odeur typée.

➢ Courgette, de mai à septembre : peau lisse et ferme, vert sombre uniforme.

➢ Concombre, d'avril à septembre : peau lisse, bien vert, ferme.

➢ Cerise, en juin : pédoncule vert, peau brillante et lisse.

➢ Pastèque, de juin à août : pédoncule vert, peau brillante et lisse.

➢ Melon, de juin à septembre : lourd et ferme, parfumé.

➢ Laitue, d'avril à septembre : feuilles vigoureuses et bien vertes, base blanche.

➢ Aubergine, de juin à septembre : peau ferme, peau lisse et brillante, belle couleur violette.

➢ Poivron, de mai à septembre : peau bien ferme, peau lisse, brillante et tendue.

➢ Abricot, de juin à juillet : charnu, bien parfumé, souple au toucher et coloré.

➢ Pêche, de juin à septembre : parfumée et souple au toucher.

➢ Framboise, de juin à août : vérifier l'aspect des fruits situés au fond de la barquette.

Renseignements, conseils pratiques, idées pour les enfants, recettes vous attendent sur le site **www.fraichattitude.com**.

(© Nikolay Petkov - Fotolia.com)

ASSISTANCE À DOMICILE
Adhap services l'aide à domicile
Assistance à la toilette, aide aux repas et au ménage... par des assistantes formées.
www.adhapservices.fr
Agrément qualité préfectoral
L'assistance d'un professionnel, ça change tout
Adhap Services®
98 rue Léon Désoyer à Saint-Germain-en-Laye
adhap78b@adhapservices.eu - Tél. 01 39 04 01 00

Une question sur la distribution du Journal de Saint-Germain ?

Info distribution 01 30 87 20 37

GHERARDI J.-P.
Depuis 30 ans
Entreprise Générale de Maçonnerie
Restauration - Transformation - Ravalement
10, rue Lamé
78100 ST-GERMAIN-EN-LAYE
j-p.gherardi@wanadoo.fr
Tél. 01.34.51.42.64
Fax 01.34.51.42.34

La Fête des Loges

Avant aussi, c'est impressionnant !

**Impossible, évidemment, de dissocier Fête des Loges et grands frissons.
Pourtant, les émotions fortes se vivent bien avant l'ouverture des manèges. La preuve en images !**

Ballet de mastodontes...

Près d'un mois avant l'ouverture de la Fête, le 3 juillet prochain, les alentours du parc d'attraction vivent au rythme des ballets de semi-remorques, plus énormes les uns que les autres et toujours plus nombreux, qui transportent armatures de manèges, baraques foraines...

Ça souffle, ça tangue !

Pas facile, à près de 15 mètres de haut et par vent fort, de fixer le calicot de la fête à l'entrée de la Fête des Loges. Deux nacelles seront nécessaires pour arrimer cette grande toile de 15 mètres sur 8, à l'aide de cordes, aux structures métalliques.

Gulliver à Brobdingnag

Ici, les hommes semblent de frêles créatures face aux gigantesques panneaux qu'il faut assembler pour composer les façades des attractions foraines. Ou comment se sentir comme Gulliver lorsqu'il arriva à Brobdingnag, le pays des géants.

Héros de *La Guerre des Étoiles* ?

Lorsque l'*Extrême* déploie ses bras d'acier, il semble sorti d'un film futuriste où les robots disputent aux hommes leur place sur terre.

Illusion d'optique

Mat infiniment long, filins archi-tendus... On croirait voir de valeureux marins sur le pont d'un bateau. Ces hommes sont pourtant sur le plancher des vaches, occupés à arrimer un immense panneau lumineux orné d'une pin-up des années 1950.

Avant les grandes eaux...

Pour permettre au public de connaître l'ivresse des chutes – du Niagara – il faut assembler, durant plusieurs heures, les bassins dans lesquels se jeteront les bateaux.

Engin de chantier

Il ne faut pas moins d'une grue de levage pour apposer l'un des nombreux éléments du *Top Spin*, cette banquette géante et surpuissante qui monte, descend et tourne sur elle-même !

Du 3 juillet au 23 août

Tournez manèges !

"Tu me fais tourner la tête…" L'impressionnant *Air Swing*, grande nouveauté de cette 357e édition de la Fête des Loges, va ravir les visiteurs – ils ont été près de 2,5 millions l'an dernier – qui vont fouler ses allées pendant sept semaines.

Étendue sur 7 hectares en forêt de Saint-Germain, la plus ancienne fête foraine de France, qui date de 1652, est à la fois l'une des plus modernes d'Europe et la garante d'une tradition séculaire d'attractions familiales tels chevaux de bois, loteries...

Ouverte à partir du vendredi 3 juillet et jusqu'au dimanche 23 août, la Fête des Loges, qui compte, cette année, un nouveau restaurant de spécialités bretonnes, sera ponctuée de multiples rendez-vous *(lire par ailleurs)* et, en association avec l'*Estival (voir page 14)*, reversera une partie de ses recettes à l'association *Humada*, œuvre caritative au profit des familles malgaches en difficulté. Bonne fête !

Les rendez-vous

La Saint-Fiacre, patron des jardiniers et des forains, qui se tiendra le 23 juillet, voit toujours de nombreux chars fleuris et colorés circuler dans les rues de Saint-Germain.

➤ Vendredi 3 juillet, à 19 heures : ouverture de la Fête.

➤ Samedi 4 juillet, 16 heures : inauguration de la Fête.

➤ Jeudi 9 juillet, à 17 heures : inauguration de l'Allée des Cuisines.

➤ Vendredi 10 juillet, à 11 heures : couronnement de la Reine.

➤ Jeudi 23 juillet, à 11 heures : Saint-Fiacre, patron des forains et… des jardiniers !

➤ Dimanche 23 août, à 1 h 30 : clôture de la Fête des Loges.

Les accès

La Fête des Loges est ouverte tous les jours sans interruption de 15 heures à 1 h 30 du matin et jusqu'à 2 h 30 les vendredis, samedis et veille de jours fériés. Son entrée est gratuite et s'effectue par la RN 184 ou par la route d'Achères (RN 308).

Pour vous y rendre

En voiture, via l'A 13 (sortie Saint-Germain). **3 parkings gratuits et surveillés** par des maîtres-chiens sont ouverts de 12 heures à 2 heures du matin, de part et d'autre de l'avenue des Loges et route d'Achères.

Attention : le stationnement en bordure de la RN 184, à proximité de l'entrée principale de la Fête, **est interdit** compte tenu de sa dangerosité.

Un service de premiers secours, la Croix-Rouge, le Samu et un service d'ordre permanent sont présents sur place.

En transports en commun, via le RER A1. Prendre ensuite la navette Véolia transport (2 euros) qui est en service toutes les demi-heures, les vendredis (de 11 h 50 à 14 h 05 et de 19 h 25 à 23 h), samedis, dimanches et jours fériés (de 11 h 20 à 0 h 30).

Depuis l'an dernier, un bus noctilien fait également la navette entre le château de Saint-Germain et la gare Saint-Lazare, de 0 h 30 à 5 h 30 du matin. Le trajet dure environ 40 minutes.

Attention : le CVO 10, qui permet d'aller de Saint-Germain à Achères depuis l'avenue des Loges (D 284) est fermé depuis le 8 juin jusqu'au 28 août à 17 h. Il le restera pendant toute la durée de la fête.

Sur place, vous pouvez vous restaurer à partir de 12 h 30, dans l'allée des cuisines.

Pour toute information, un chalet d'accueil (ouvert 7 / 7 jours, de 14 h à 22 h), est situé à l'entrée de la fête, avenue des Loges. Et 2 distributeurs de billets sont installés à l'entrée de la Fête et 2 près du commissariat général, situé au début de l'allée des cuisines.

La sécurité des manèges

La nouvelle réglementation mise en place par le ministère de l'Intérieur est entrée en vigueur l'an dernier, avec la loi du 13 février 2008. Le texte stipule qu'une fois le montage des manèges terminé, une commission de sécurité doit procéder à un contrôle documentaire pour chaque attraction et effectuer une visite sur place. Si un forain ne présente pas toutes les garanties nécessaires, il lui sera interdit d'exploiter son attraction.

Cette commission est, cette année, présidée par le sous-préfet de Saint-Germain-en-Laye et compte parmi ses membres Philippe Pivert, maire-adjoint chargé de la Fête des Loges, Emmanuel Mylne, commissaire général de la fête des Loges, des représentants des pompiers, et la police.

Les manèges sont classés en 4 catégorie, par ordre croissant :

➤ **catégorie 1 :** manèges enfants (-14 ans) tels mini-scooters, manèges tournants, circuits de voitures, petits trains électriques etc.

➤ **catégorie 2 :** manèges à sensation limitée (- 12 tours minutes) comme les autos tamponneuses, les grandes roues, les trains fantômes, les karts électriques… La nouveauté de l'année, l'*Air Swing* (chaises volantes montant à 30 mètres qui remplace le *Booster*), fait partie de cette catégorie.

➤ **catégorie 3 :** manèges à sensations fortes (+ 12 tours minutes) à l'instar des *Turbo Jet*, *Top Spin*, *Jet Bob*, grandes balançoires à rotation 360°…

➤ **catégorie 4 :** autres manèges à sensations fortes : roller coaster, manèges tournants à grande vitesse avec rotation sur le plan vertical.

L'adrénaline est à son apogée lorsque les manèges géants comme le *Maxximum* propulsent les courageux visiteurs au milieu des nuages… Attachez vos ceintures !

Les attractions

Le Pass, bientôt en vente à l'Office de Tourisme

Cette année, un nouveau manège, l'*Air Swing*, composé de chaises volantes s'élevant à quelque 30 mètres de hauteur, remplace le *Booster*. De même, le *Take-off*, déjà présent en 2007, remplace le *Countdown*.

Pour profiter de ces nouvelles attractions – et des autres – vous pouvez vous procurer le *Pass*, un carnet de 79 bons qui correspondent à un montant donné et que l'on détache selon le prix de l'attraction à payer. Ce *Pass* propose également des réductions dans les confiseries, buvettes, sur les produits de vente à emporter, pour des loteries et jeux… En revanche, la *Catapulte* et le *Maxximum* sont hors *Pass*.

Attention, ce *Pass* n'est pas vendu sur place. Pour vous le procurer, vous pouvez vous rendre :

➤ à l'office de tourisme de Saint-Germain (38, rue au pain), à partir du 3 juillet (sous réserve) ;

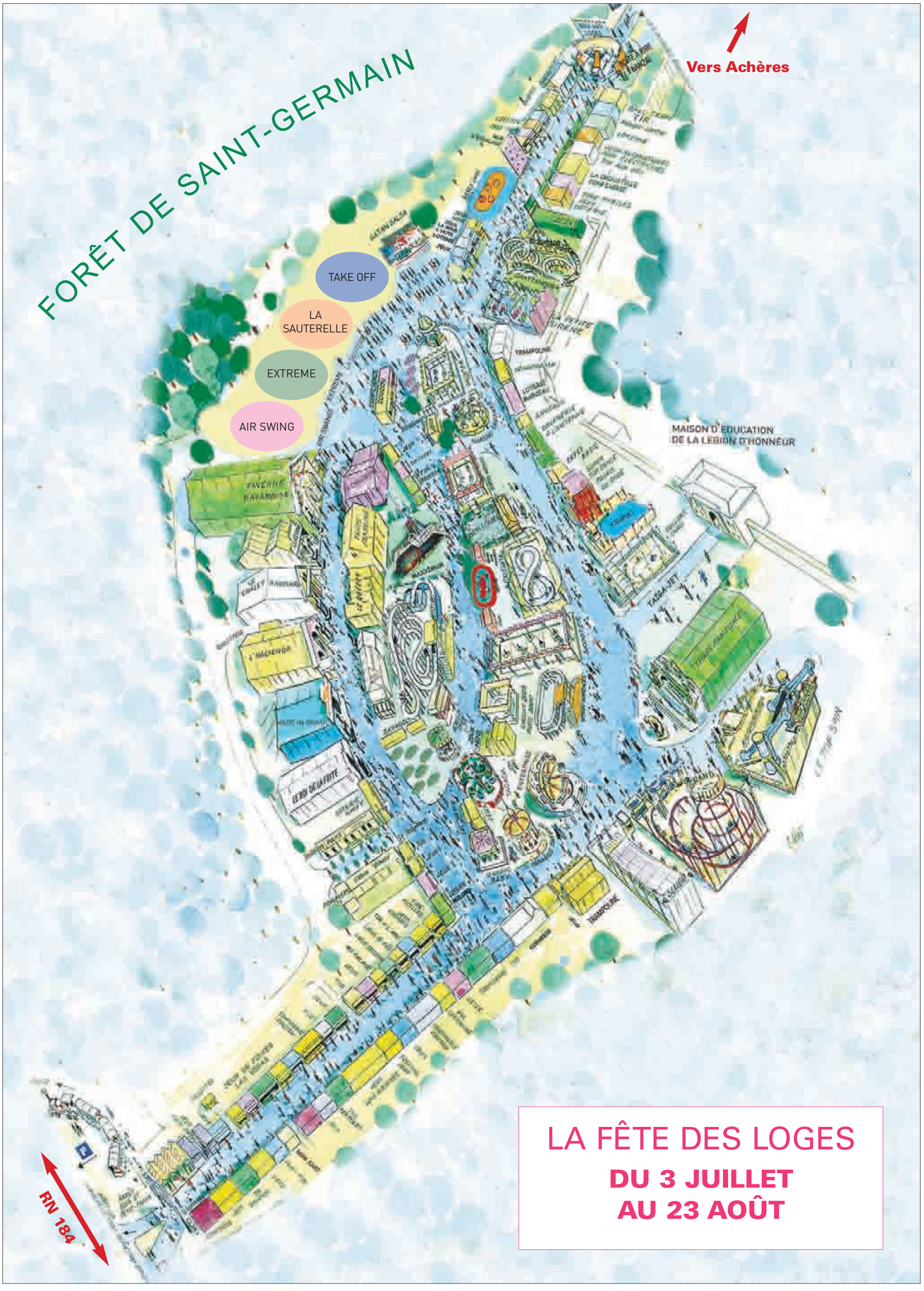
➤ chez les revendeurs habituels (Fnac, Carrefour, Virgin Mégastore, E-Leclerc, Auchan, Géant Casino, Super / Hyper U, Paris-Billets, Intermarché, Cultura, Cora), au prix de 33 euros.

Informations au 0 826 30 32 32 (0,15 euros/minute) et sur le site :

www.fetedesloges.net

La Table Saint Germain
Spécialités Chinoises et Thaïlandaises
RESTAURANT

Tél. 01 34 51 78 11
6, rue des Joueries - 78100 St-Germain-en-Laye


FORÊT DE SAINT-GERMAIN
Vers Achères
TAKE OFF
LA SAUTERELLE
EXTREME
AIR SWING
MAISON D'EDUCATION DE LA LEGION D'HONNEUR
RN 184
LA FÊTE DES LOGES
DU 3 JUILLET
AU 23 AOÛT

Championnat de France de hockey sur gazon

Saint-Germain dans l'histoire

(Photo Laurent Etorre.)

Le jour de l'été, le SGHC s'est offert son 4e titre de champion de France Élite d'affilée !

Le Saint-Germain Hockey Club entre dans l'histoire ! Dimanche 21 juin, sur ses terres, le SGHC s'est offert son 4e titre de champion de France Elite de suite, face à Lille, battu 3 à 2 !

Pourtant, tout n'a pas été simple dans ce match, pour les Saint-Germanois, même si les joueurs ont fait preuve d'une belle maîtrise pendant la rencontre. Alors que Charles Verrier et Tom Genestet avaient déjà marqué deux buts rassurants (respectivement à la 3e et 49e minute), les Lillois, qui étaient en embuscade, profitèrent d'un moment de relâchement dans la défense saint-germanoise et réussirent à égaliser en trois minutes seulement. Il faudra l'acharnement de Pierre-Louis Verrier et de ses coéquipiers pour reprendre l'avantage (à la 59e minute) et finalement donner la victoire à son club. Un club qui peut être fier de sa très belle saison et maintenant penser aux vacances avant la reprise de l'entraînement, le 24 août.

TUESG / Basket

Dans le haut du panier

Le TUESG Basket a porté haut les couleurs de la ville cette année. En effet, l'équipe senior filles a atteint l'objectif qu'elle s'était fixée en début de saison, en accédant à la division supérieure et la plus haute du département : l'Excellence.

Les joueuses d'Élodie de Fautereau ont su, malgré la grave blessure, à mi-saison, de leur emblématique entraîneuse-joueuse, conserver un magnifique esprit de corps pour lutter jusqu'au bout pour obtenir ce ticket pour la division supérieure.

L'équipe seniors masculins a, quant à elle, remporté brillamment la Coupe des Yvelines contre Noisy-Bailly. Les hommes de Julien Provini ont comblé d'entrée par un 11-0 imparable les 6 points de retard qu'ils avaient en début de rencontre (au basket, à la différence du football, la coupe introduit des handicaps pour équilibrer les chances de tous).

L'équipe cadets, managée par Stéphane Dupuis, après 16 victoires consécutives, termine 2e sur 54 équipes inscrites en début de saison au championnat des Yvelines 1ère division.

Il est enfin à noter que des équipes de jeunes évoluent en 1ère division (poussines et benjamins) ou en 2e division (poussins, minimes et benjamines) et que le club a enregistré un record d'affluence pour l'école de basket du mercredi qui regroupe plus de 40 enfants de 4 à 7 ans. Chapeau bas !

Tennis

Les stages d'été

Du 6 au 10, du 13 au 17 et du 20 au 24 juillet 2009, le Tennis-Club Saint-Germain Bel-Air propose aux enfants âgés de 7 à 16 ans, un stage avec 3 formules au choix :

- **Mini tennis :** de 10 h à 12 h pour les 5 / 6 ans : 90 €
- **Loisirs :** de 10 h à 12 h à partir de 7 ans : 90 €
- **Multi-activités :** de 10 h à 16 h à partir de 7 ans : 150 €

Les groupes sont formés en fonction de l'âge et du niveau de jeu des participants.

Le nombre de places est limité à 6 maximum par groupe. Le club se réserve le droit d'annuler les stages dans le cas où nous n'aurions pas un minimum de 5 participants par groupe.

Renseignements et inscriptions au Tennis Club Saint-Germain Bel-Air (18, boulevard de la Paix). **Contact :** Sébastien au 06 80 57 09 79 ou 01.30.61.18.26

Escrime / Championnat départemental

5 titres pour le Cercle d'escrime

Les 5, 6 et 7 juin, le Cercle d'escrime de Saint-Germain a obtenu de beaux résultats au championnat départemental, en remportant 5 titres en fleuret – dont, chez les minimes, le bronze pour Stella Pointeau et le titre de champion de France minime N3 par équipe pour Morgan Rouillard et, – pour leur première participation dans cette section, 3 titres au sabre !

Dans cette catégorie, dimanche 21 juin à Chatou, chez les poussins Numa Thierry-Bertrand s'est classé 2e et Charles de la Rocque, 3e. Une 3e place a également été remportée par Antoine Finkielsztejn dans la catégorie "supérieur" pupille.

Lors du championnat départemental d'escrime (ci-contre), Morgan Rouillard est devenu champion de France minime N3 et Stella Pointeau a remporté la médaille de bronze (ci-dessus).

Record de participation

Dimanche 14 juin, pour sa 28e édition, la Foulée royale a battu son record de participants avec 1 477 coureurs qui ont foulé le parc du château, sa terrasse puis la forêt.

Disputée sous un soleil de plomb, cette course de 12,9 kilomètres, a vu de nombreux Saint-Germanois, à l'instar, notamment, de Nicolas Rousseau, conseiller municipal délégué aux circulations douces, arrivé en 94e position avec un temps de 55 mn 07 s., Marta de Cidrac, maire-adjoint chargée de l'enfance ou encore, chez les plus jeunes, de Simon et Nicolas Téa, fils de Kéa Téa, conseillère municipale déléguée à la vie scolaire, qui se sont classés parmi les 20 premiers.

La course des enfants

Vendredi 12 juin, 2800 enfants des écoles élémentaires de la ville – soit environ 200 de plus qu'en 2008 – ont participé à la 28e édition de la course d'endurance organisée par la ville sur la terrasse du Château. Cette année, la course s'est tenue un vendredi puisque, depuis la rentrée 2008, les enfants n'ont plus cours le samedi.

Judokas en herbe

Tout l'après-midi du samedi 13 juin, au gymnase du Cosec, la fête du judo, à l'initiative du Stade Saint-Germanois Judo Club, a battu son plein. Parents et amis des élèves ont pu assister à des démonstrations effectuées par les enfants qui ont été suivies de remises de récompenses puis d'un goûter.

Course de Paris à Saint-Germain

Dimanche 28 juin, à 10 heures, le départ d'une course de 18 km, entre Paris et Saint-Germain, organisée par IMG, en partenariat avec le PSG, sera donné sur la pelouse de Bagatelle, dans le Bois de Boulogne (route de Sèvres à Neuilly, en face de la Grande cascade).

Renseignements :

www.parissaintgermainlacourse.com

Plus de 100 cavaliers au quartier Goupil

Dimanche 14 juin, au quartier Goupil du centre d'instruction de la Garde Républicaine, et en présence d'Emmanuel Lamy et de Yannick Imbert, Sous-Préfet de Saint-Germain, 113 cavaliers – soit une trentaine de plus que l'an passé – se sont affrontés sur un parcours d'obstacles placé, cette année, sous le thème de la mer. Les compétiteurs sont venus des Yvelines mais aussi des Hauts-de-Seine, de Seine-et-Marne et du Val-d'Oise.

Le rugby fédérateur

Samedi 13 juin, au stade municipal Georges-Lefèvre, le rugby était en fête. De la fin de matinée jusqu'en fin d'après-midi, licenciés et amateurs se sont retrouvés pour participer ou simplement supporter les joueurs. Outre les enfants de l'école de rugby de l'entente Maisons-Laffitte / Saint-Germain / Poissy (MLSGP), ces portes ouvertes ont accueilli cadets, juniors, seniors, hommes, équipes masculines, féminines et mixtes !

Jeu, set et match au Bel-Air

Samedi 13 juin, pour la fête du Tennis Club du Bel-Air, de nombreux élus s'étaient joints à Emmanuel Lamy et William Petrovic, président du club, pour féliciter les vainqueurs. Parmi ceux-ci, Philippe Pivert, maire-adjoint, Nicolas Rousseau, Pascal Favreau, conseillers municipaux, Amel Karchi-Saadi, Kéa Téa, conseillères municipales.

Antoine Kombouaré nouvel entraîneur du PSG

La tête et les jambes

Dans l'histoire du PSG, Antoine Kombouaré occupe une place de choix. En mars 1993, en quart de finale retour de l'UEFA, il inscrit le but de la qualification contre le Real Madrid (4-1) après 7 minutes d'arrêt de jeu. Une tête victorieuse qui lui vaut à jamais le surnom de "Casque d'Or".

Plus de quinze ans après cet exploit, c'est donc en tant qu'entraîneur qu'Antoine retrouve le chemin du Camp des Loges. Un retour aux sources qui enchante ce joueur né à Nouméa en Nouvelle-Calédonie.

"Se battre pour le haut du classement"

"Le Paris Saint-Germain, c'est la passion, et c'est devenu la raison. J'ai pris beaucoup de plaisir à Valenciennes. Il a fallu se battre pour le maintien. Avec le PSG, j'espère me battre pour la meilleure place… en haut du classement".

Antoine Kombouaré arrive dans un club qu'il connaît sur le bout des ongles. Apprécié des cadres et des salariés, l'ancien défenseur central (de 1990 à 1995) a aussi fait de la formation son label au PSG.

Avec Bernard Guignedoux son compère, Kombouaré a gardé les clés des équipes qui ont disputé le Championnat de France Amateur de 1999 à 2003, avec déjà un titre de champion de France à la clé. Son entente avec Alain Roche, en charge du recrutement est un plus non négligeable au moment de continuer le travail en numéro 1.

Bertucci et Dehon à ses côtés

Kombouaré n'arrive pas seul. À ses côtés, deux adjoints : Yves Bertucci et Nicolas Dehon. Le premier fut l'entraîneur du Mans l'an passé, le second, responsable des gardiens de but au Havre. Deux formateurs reconnus du métier.

Quant aux nouveaux arrivants sur la pelouse, le marché est plutôt calme, même s'il se murmure que Grégory Coupet, qui a gardé cette saison les buts de l'Atletico de Madrid, pourrait prendre la succession de Mickael Landreau dans les buts. Mais pour l'heure rien est fait.

Antoine Kombouaré peaufine lui aussi sa préparation. En attendant, il aligne les footings en forêt. Sur le terrain, "Tonio", c'était la tête… et les jambes !

(Photo : C.Gavelle.)

Défenseur du PSG de 1990 à 1995, puis entraîneur de l'équipe de CFA de 1999 à 2003, Antoine Kombouaré revient cette fois au PSG pour entraîner les "pros" avec qui il vise le haut du classement.

Kombouaré en chiffres

Naissance : 16/11/1963.
Taille : 1,84 m
Poids : 79 kg
Saisons au PSG (défenseur) : de 1990 à 1995.
Buts inscrits avec le club : 8.
Saisons avec l'équipe de CFA (entraîneur) : de 1999 à 2003.

srbg
Partenaire de vos projets
SRBG conçoit et réalise pour ses clients publics et privés des travaux de voirie, de réseaux divers, d'assainissement, de génie civil et d'adduction d'eau potable.
Siège social
Cité du Grand Cormier - BP 20878 - 78108 Saint-Germain-en-Laye cedex
Tél. 01 34 93 03 03 - Fax 01 34 93 09 05
Agence Hauts-de-Seine
215 avenue Jules Quentin - 92000 Nanterre
Tél. : 01 42 42 75 95 - Fax. : 01 47 82 77 44
http://www.srbg.fr

MONTAIGU-ELEC
ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE
01 30 61 58 90
01 30 61 58 91
87, rue Péreire
78100 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
montaigu.elec@wanadoo.fr
Fax : 01 30 61 58 89

Les visites de l'office de tourisme

Saint-Germain, historique et contemporaine

Pendant les mois de juillet et août, l'office de tourisme (38, rue au Pain), vous propose trois visites.

◆ **Samedi 11 juillet :** "*Saint-Germain royal*", par Pascale Florin. Évocation de l'histoire de la ville, refuge favori des rois et reines à travers l'histoire. Saint-Germain fut le théâtre d'événements exceptionnels que vous découvrirez au cours de ce voyage dans le temps. Rendez-vous à 14 h 15 à l'office de Tourisme.

Tarif : 8 € (plein) et 6,50 € (réduit).

◆ **Samedi 25 juillet :** "Au fil des rues", par Sandrine Faucher. Promenade pédestre dans les rues de Saint-Germain, à la découverte des différents noms de rues et de la petite histoire de Saint-Germain.

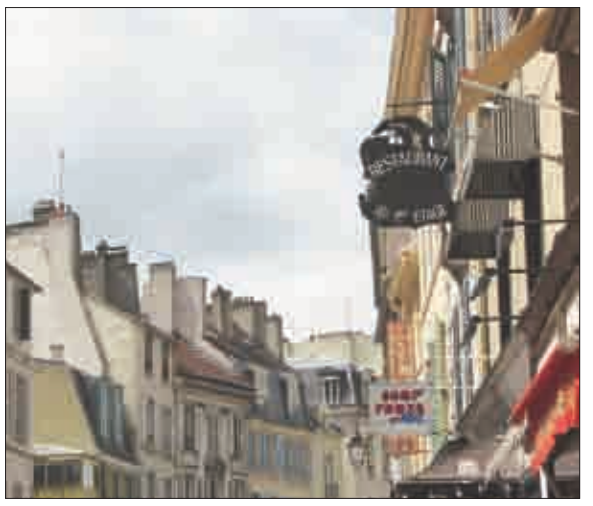
Rendez-vous à 14 h 15 à l'office de tourisme. Tarif : 8 € (plein) et 6,50 € (réduit).

◆ **Samedi 22 Août :** "Saint-Germain royal", par Sandrine Faucher. Évocation de l'histoire de la ville, refuge favori des rois et reines à travers l'histoire. Saint-Germain-en-Laye fut le théâtre d'événements exceptionnels que vous découvrirez au cours de ce voyage dans le temps.

Rendez-vous à 14 h 15 à l'office de tourisme.

Tarif : 8 € (plein) et 6,50 € (réduit).

Réservation conseillée.
Contact : 01 30 87 20 63
info@ot-saintgermainenlaye.fr



Avec "Saint-Germain Royal" et "Au fil des rues", pendant les mois de juillet et août, l'office de tourisme propose des visites de la ville pour découvrir son passé royal et son présent.

Au musée Claude-Debussy

Tout pour la musique !

Le musée Claude-Debussy (38, rue au Pain), ouvre ses portes aux jeunes talents diplômés du Conservatoire national supérieur de musique de Paris, promotion 2009, avec le "Debussy Estival".

◆ **Vendredi 3 juillet, à 20 h :** "*Piano Récital, un parrain pour Debussy Estival*" : Vahan Mardirossian, piano (Beethoven : Sonate n° 8 en ut mineur, "*Pathétique*", opus 13; Sonate n°17 en ré mineur, "*Tempête*", opus 31 n° 2 et Sonate n° 14 en ut dièse mineur, "*Clair de lune*", opus 27 n°2).

◆ **Samedi 4 juillet, à 17 h :** "*Duo de talents*" : Duo Atyopsis, Alexandre Souillart, saxophone ; Matthieu Acar, piano. (Caplet : *Elégie pour saxophone alto et piano*; Creston : Sonate pour saxophone alto et piano, opus 19 ; Hindemith : Sonate pour saxophone alto et piano ; Savouret : *À flanc de Bozat* pour saxophones ténor et soprano et piano préparé; Sancan : Lamento et Rondo pour saxophone alto et piano).

◆ **Dimanche 5 juillet, à 17 h :** *"Trio de talents"* : Trio Estampe, Mathilde Borsarello, violon ; Caroline Boïta, violoncelle ; Claudine Simon, piano. (Haydn : Trio n° 38 en ré majeur pour violon, violoncelle et piano, H. XV/24; Rachmaninov : Trio en ré mineur, *Elégiaque pour piano et cordes*, opus 9; Chostakovitch : Trio n°2 en mi mineur pour violon, violoncelle et piano, opus 67).

Programme donné sous réserve de modifications.

Réservation dans la limite des places disponibles. Tarif : 10 €.

Du 3 au 5 juillet, le musée Claude-Debussy ouvre ses portes aux jeunes talents diplômés du Conservatoire national supérieur de Paris. Au programme, des œuvres de Beethoven, Haydn, Rachmaninov...

L'Estival, du 25 septembre au 10 octobre

La billetterie est ouverte

En 2008, personne n'a oublié le concert de Bashung que *L'Estival* a proposé au théâtre Alexandre-Dumas, quelques mois avant le décès du chanteur.

"Du bonheur et des larmes", a déclaré Marc Pfeiffer, le directeur artistique du festival des musiques de Saint-Germain-en-Laye qui nous promet une édition 2009 une fois de plus riche en surprises et en découvertes.

Chanson, musique cubaine, hip-hop, rock, jazz et bien d'autres musiques seront au rendez-vous de cette 22e édition que *Le Journal de Saint-Germain* vous présentera dans ses prochains numéros.

Et comme à chacune de ses éditions, *L'Estival* apportera son soutien à une association qui sera *Humada* cette année.

Pour participer entre le 25 septembre et le 10 octobre, consultez le programme sur :

www.lestival.net

et réservez vos places dans les fnac, sur fnac.com et dans les bureaux de tabac équipés de la billetterie "digitick".

En bref...

Poésie

Samedi 27 juin, de 15 h à 17 h, place du Marché-Neuf : "*L'été des poètes*" (concerts, théâtre, poésie), avec Cédric Nadeau, Moon, Daniel Morin, Ben et La compagnie de Mathilde. Entrée libre.

Arts

Samedi 27 juin, de 19 h à minuit, place du Marché-Neuf : "*La Nuit des artistes*".

Exposition de peintres, sculpteurs, céramistes, créateurs de bijoux, photographies d'art.

Musique

Dimanche 28 juin : harmonie *La Meulanaise*, et dimanche 5 juillet : *Music-band Saint-Louis* de Poissy : concerts gratuits au kiosque de la terrasse.

Inscriptions

▷ "*Le Chemin des artistes*" a séduit, l'an passé, en investissant le quartier Saint-Christophe, drainant un grand nombre de visiteurs et d'acheteurs. Le samedi 19 septembre, lors des "Journées du patrimoine", l'association *Artistic'*, à l'initiative de cette opération, sera soutenue par la Ville et vous propose de mettre en scène vos créations dans ce même périmètre, élargi à la rue des Joueries.

Pour toute information, vous pouvez consulter le site :
http://artistic78.web.officelive.com/

▷ La reprise des cours d'art dramatique du Centre inter dramatique (CID), dirigé par Marianne Montial, est fixée au mardi 6 octobre. Audition ou entretien avant inscription définitive (réplique assurée) fin juin et mi-septembre.

Renseignements et inscriptions, du lundi au samedi, le matin, à partir de 10 h au 01 39 16 32 17 ou 06 16 06 86 50 ou encore à l'adresse suivante :

Cid – Marianne Montial, MAS, 3, rue de la République, 78 100 Saint-Germain-en-Laye.

Les horaires d'été

▷ Dans les bibliothèques municipales : **du samedi 4 juillet au soir au mardi 18 août, à 12 heures, la bibliothèque multimédia** (Jardin des arts) sera ouverte les mercredis et samedis, de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 18 heures.

Fermeture totale du samedi 1er août au soir au mardi 18 août à 12 heures.

▷ **La bibliothèque George-Sand** (44, rue de l'Aurore) sera ouverte les mercredis et samedis, de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 heures.

Fermeture totale du samedi 25 juillet au soir au mardi 11 août à 14 h 30.

▷ **Au théâtre Alexandre-Dumas :** le théâtre inaugure cet été les adhésions et réservations par internet durant tout l'été sur le site :

www.tad-saintgermainenlaye.fr

L'établissement sera fermé au public du lundi 6 juillet au lundi 31 août inclus.

Des œuvres en vitrine: rendez-vous l'an prochain !

Vendredi 12 juin, l'inauguration de l'opération "*Une œuvre, une vitrine*", de l'association *Artemco* présidée par Cécile Veaute a réuni Isabelle Richard, maire-adjoint chargée de la citoyenneté, de la vie associative, des animations et de la vie locale, Philippe Bazin d'Oro, conseiller municipal délégué au commerce, Patrick Lenne, président de l'Union du commerce et de l'artisanat (UCA) et Christel Mokretari, chargée de mission pour le développement économique.

Les nouveaux Saint-Germanois découvrent Giverny

Le 4 juin dernier, une quarantaine de membres de l'*Accueil des Villes françaises* (A.V.F.) se sont retrouvés à Giverny pour (re)découvrir les magnifiques jardins et la maison de Claude Monet. L'après-midi était consacrée à la visite de l'exposition de nombreuses toiles du maître au musée des Impressionnismes. Les nouveaux Saint-Germanois ont pu apprécier cette journée ensoleillée et très conviviale.

(© Sebastian Kaulitzki - Fotolia.com.)

Les livres des vacances

Plages... de lecture

Cet été, que vous doriez sur sable blond, profitiez du calme de la campagne ou de l'air pur des cimes, vous trouverez bien un moment pour lire. Trois libraires saint-germanois (*L'univers du Livre*, *Le Labyrinthe* et *La Marque Jaune*), partagent leurs coups de cœur, qu'il s'agisse de romans ou de bandes dessinées. Voici leur sélection pour adultes, adolescents, enfants et toute la famille !

Joachim et Grégoire, du *Labyrinthe* (14, rue de La-Salle)

➢ **Pour les adultes :** "*Un zoo en hiver*", de Jirô Taniguchi. Ed.Casterman.

"*Dans ce manga, l'auteur livre sa vision intimiste du métier de mangaka (auteur de manga). Comme à l'accoutumée, c'est à travers un récit poignant et graphiquement irréprochable que s'illustre l'auteur.*"

➢ **Pour toute la famille :** "*Ashrel* - tome 1, *Dragon*", de Valp. Ed. Delcourt.

"*Ashrel est un jeune garçon au pouvoir incontrôlable : il réveille les morts ! Sa rencontre avec un jeune palefrenier va changer son destin… Un premier volume prometteur pour une série qui conviendra à la fois aux jeunes à partir de 10 ans et aux plus grands.*"

➢ **À partir de 5 ans :** "*À poil(s)*", de Escoffier et Di Giacomo. Ed. Kaléidoscope.

"*Quand le roi des animaux a trop chaud et décide de se dévêtir, quel bazar cela va-t-il entraîner ? Entre les autruches qui se prennent pour des zèbres et le babouin pour une hyène, ce petit monde animalier nous en fait voir de toutes les couleurs ! Superbes illustrations, ponctuées par un texte drôle à souhait.*"

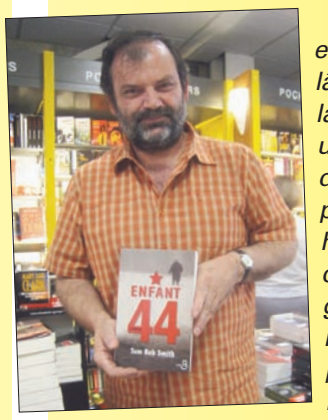
➢ **Pour les tout-petits :** "*Cherche et trouve autour du monde*", de Laval. Ed. Seuil jeunesse.

"*Vous croyez avoir fait le tour des livres ludiques pour les trois ans ou plus ? Vous ne connaissez pas "*Cherche et Trouve*" de Thierry Laval ! Ce livre allie avec perfection imagier et jeux à trouver. Des illustrations gaies et rigolotes pour des heures de découverte sur l'histoire, les transports, le monde !*"

Facétieux et connaisseurs, Joachim et Grégoire ont opté pour une valeur sûre, une nouvelle série et deux albums drôles, éducatifs et aux graphismes superbes pour les enfants.

François, Olivier, Florence et Diane, de *L'Univers du Livre* (1, rue de Pologne)

➢ **Le policier :** "*Enfant 44*", de Tom Rob Smith. Ed. Belfond.



"*Un premier roman, très dur et très fort, qu'on a du mal à lâcher. En Union Soviétique, à la fin de l'époque stalinienne, un policier enquête sur la mort d'enfants et s'oriente vers la piste d'un tueur en série. Sa hiérarchie lui fait comprendre qu'au paradis soviétique, ce genre de profil n'existe pas mais, comme il s'entête, il va le payer très cher… Le polar de l'été qui laissera une trace bien après cette saison !*". François.

➢ **Le roman :** "*L'année brouillard*", de Michelle Richmond. Ed. Buchet Chastel.

"*Ce premier roman mêle réflexion sur l'amour, la maternité, la photographie et la mémoire. Une photographe se retrouve seule avec la fille de son compagnon et décide de l'emmener sur la plage et de la photographier. Mais le brouillard se lève et l'enfant disparaît. Pour la retrouver, la jeune femme va faire un travail sur la mémoire et les photos qu'elle a prises d'elle… Un roman très bien écrit et sensible, qui s'adresse autant aux hommes qu'aux femmes*". Olivier.

➢ **Le livre d'art :** "*Le musée imaginaire de Marcel Proust*", de Eric Karpeles. Ed.Thames & Hudson.

"*L'auteur a listé chronologiquement les tableaux cités dans "*À la recherche du temps perdu*" et propose, en face de leur reproduction, un texte qui les remet dans leur contexte littéraire ainsi qu'un extrait du texte original. C'est un livre qui s'adresse aux connaisseurs aussi bien qu'aux néophytes de Proust, à feuilleter ou à lire dans l'ordre*". Florence.

➢ **L'essai :** "*Dieu n'est pas grand*", de Christophe Hitchens. Ed. Belfond

"*Qu'on soit croyant ou fervent athée, ce livre, où l'auteur livre son point de vue sur les textes sacrés, est empli d'humour et de dérision. C'est une autre approche de la religion, très grand public, qui se lit avec délectation*". Diane.

Vincent et Fred, de *La Marque Jaune* (72, rue de Poissy)

➢ **Pour les adultes :** "*IRS – All watcher*", de Queireix et Desberg. Ed. Le Lombard.

"*Avec ce thriller policier, qui reprend le héros d'IRS, le scénariste Desberg ne cache pas sa fascination pour les mécanismes financiers et construit un épisode avec scènes d'action spectaculaires et héroïne fragile, qui a tendance à se mettre dans des situations impossibles. Et à laquelle on s'attache !*".

➢ **Pour toute la famille :** "*Seuls* - tome 4, *Les cairns rouges*", de Gazzotti et Velhmann. Ed. Dupuis.

"*Les auteurs ont conçu cette histoire façon* Club des Cinq *revisité. Ces jeunes filles et garçons se retrouvent livrés à eux-mêmes dans un monde où tous les adultes ont disparu ! Dans cet avant-dernier tome, ils sont aux prises avec des singes évadés d'un zoo qui ont kidnappé un bébé…*"

➢ **Pour les jeunes :** "*Notes* – Tome 3, *La viande, c'est la force*", de Boulet. Ed. Delcourt.

"*Le dessinateur Boulet s'est rendu célèbre grâce à son blog qui reçoit la visite de 35 000 à 40 000 visiteurs par jour !*"

"*Il livre des billets d'humeur qu'il décline en format papier depuis 3 tomes, qu'il agrémente aussi de pages inédites. Avec lui, c'est le rire assuré.*"

➢ **Pour les enfants :** "*Monsieur Blaireau et Madame Renarde* – Tome 3, *Quelle équipe !*", de Luciani et Tharlet. Ed. Dargaud.

"*C'est, certes, une histoire pour les enfants, mais totalement ancrée dans le XXIe siècle puisqu'il s'agit d'une famille recomposée ! Monsieur et Madame Renarde s'aiment, partagent le même logis et mêlent leurs petits, ce qui ne va pas sans heurs ni jalousies. C'est intelligent et les dessins sont superbes.*"

Sous l'œil bienveillant de *Spiderman*, célèbre héros de comics, la librairie *La Marque Jaune* propose bandes dessinées neuves et d'occasion.

Univers du livre
à Saint-Germain-en-Laye

"Partez tranquille en vacances"
vous déposez vos listes de fournitures scolaires dans nos magasins respectifs :

Librairie : 1, rue de Pologne
tél. 01 34 51 12 70

Papeterie : 4, rue des Coches
tél. 01 39 10 10 30

et vous venez les récupérer à votre retour prêtes pour débuter une nouvelle année scolaire.

Appel du 18 juin

L'émotion du souvenir

À l'occasion du 69e anniversaire de l'appel lancé par le Général de Gaulle le 18 juin 1940, la stèle des jardins de l'Hôtel de Ville rendant hommage au chef de la France libre a été fleurie jeudi 18 juin.

La commémoration s'est déroulée en présence, notamment, de Yannick Imbert, sous-préfet de Saint-Germain, d'Emmanuel Lamy, de Pierre Morange, député des Yvelines et maire de Chambourcy, du général de division Robert Augier de Cremiers, et de René Gatissou, Compagnon de la Libération, qui a lu l'Appel du 18 juin 1940.

La cérémonie a été suivie d'une conférence sur le thème "*De Gaulle, l'OTAN, les raisons d'un aller-retour controversé*", par l'Amiral Alain Coldefy.

Jeudi 18 juin, la stèle rendant hommage au Général de Gaulle a été fleurie pour commémorer le célèbre appel du héros de la France libre.

3F : des travaux immédiats pour la sécurité des résidents

Face aux retards intervenus dans le déroulement du chantier (la 3e phase) de réhabilitation des 469 logements des "3F" dans le quartier du Bel-Air, le marché confié à GTM va être repris par une autre entreprise. Soucieuse d'apporter une attention toute particulière à la sécurité, L'*Immobilière 3F*, le bailleur social qui gère ces logements, a décidé par ailleurs de faire intervenir immédiatement une société pour reprendre les circuits électriques et les serrures défaillants. Ces travaux ont commencé le 15 juin et devraient durer trois semaines.

Agasec

2 bis, rue Saint-Léger
Tél. : 01 39 73 38 84

▶Il reste quelques places pour la sortie famille à Dieppe, dimanche 28 juin, avec pique-nique. Dernière inscription vendredi 26 juin, jusqu'à 18 h 30.

Tarif : 8 € adultes et 5 € enfants.

▶Attention : l'Agasec sera fermée **du 31 juillet au 22 août**. L'administration sera ouverte à partir du 24 août.

▶L'Agasec recherche des bénévoles pour assurer le soutien scolaire des élèves de primaire et du collège. Merci de nous contacter si vous disposez d'un peu de temps.

Le soutien scolaire reprendra le 7 septembre, au centre Saint-Léger et au club Schnapper.

La Soucoupe

16-18, boulevard Hector-Berlioz
Tél. : 01 39 10 75 90

▶**Vendredi 26 juin**, à partir de 19 h 30 : soirée musique "audition du cours de guitare".

Tout public.

▶Exposition du club-créateurs **du 23 au 28 juin**, de 14 à 18 heures, à l'Espace Vera (2, rue Henri IV). Des collections pour découvrir les travaux de ses ateliers effectués tout au long de l'année.

La Clef

www.laclef.asso.fr

46, rue de Mareil
Tél. : 01 39 21 54 90

Rentrée 2009

Musique, sport-détente, arts plastiques, danse, théâtre, français pour étrangers, anglais et ateliers d'écriture…

La CLEF propose plus de 50 activités hebdomadaires pour les enfants, ados et adultes.

Inscriptions tout l'été !

Prochaines "Portes Ouvertes" **le samedi 5 septembre, de 14 h à 17 h**. Venez rencontrer nos professeurs, vous inscrire et visiter les nouveaux locaux du 46 rue de Mareil (2500 m² de culture, loisirs et formation depuis 1984).

Reprise des activités **le lundi 14 septembre**. Plus de renseignements sur :

www.laclef.asso.fr

ou au 01 39 21 54 90.

Stages intensif pour les non-francophones

Du 2 au 21 juillet (from july the 2nd to 21st) : apprendre le français (learn french). 11 séances de cours collectifs (11 collective lectures). Débutants ou intermédiaires (beginners or intermediates).

S'inscrire (register) : Ancienne bibliothèque Henri IV, Jardin des Arts, 01 39 21 54 90.

Lieu du stage (lecture's place) : Conservatoire (CRD), 3 rue Joffre.

Tarifs (prices) 204 € (full price), 180 € (au pair).

Stages enfants

- Ancienne bibliothèque Henri IV, Jardin des Arts.

Théâtre : 5/7 ans, 10 h à 12 h, 8/12 ans, 14 h à 17 h.

BD : 6/12 ans, 10 h à 12 h.

- Ateliers plastiques du parc de La CLEF (accès par le Conservatoire (CRD), 3, rue Joffre).

Archéologie : 8/13 ans, 9 h 30 à 11 h 30.

Atelier arts plastiques : 6/11 ans, 14 h à 16 h

Mosaïque intergénérationnelle : enfants à partir de 7 ans, adolescents et adultes, 14 h à 16 h.

Terre : 6/12 ans, 10 h à 11 h 30.

Inscriptions, tarifs… : ancienne bibliothèque Henri IV, Jardin des Arts, 01 39 21 54 90.

Les stages sont proposés sous réserve qu'un nombre minimum de participants soit atteint. Dans le cas contraire, les familles seront bien sûr remboursées en totalité.

Union pour Saint-Germain

Ça bouge à Saint-Germain !

La jeunesse et le dynamisme de notre ville se sont manifestés une fois de plus à l'occasion des très nombreuses manifestations organisées dans tous les quartiers ces dernières semaines.

Beaucoup de visiteurs nous ont fait part de leur étonnement et de leur admiration devant la variété et la qualité des événements organisés et la très forte participation des Saint-Germanois à l'animation de leur ville.

Ces mêmes visiteurs ont pu observer l'importance des chantiers ouverts, comme le réaménagement de la place du Château, ou en cours (école des Écuyers, la Clef) qui témoignent des transformations engagées pour une meilleure qualité de vie.

Cette animation, ce mouvement distinguent Saint-Germain parmi les communes voisines et témoignent du rythme soutenu de l'action municipale qui nous place bien souvent en tête en matière d'innovation.

Alors que l'année scolaire s'achève et que se déroulent les épreuves du bac, nous préparons déjà la rentrée prochaine.

Nos crèches et nos activités péri-scolaires seront désormais régies par de nouveaux règlements intérieurs, prenant mieux en compte les attentes des parents pour leurs enfants ; ces règlements ont été votés à l'unanimité lors du dernier Conseil municipal.

Et conformément à nos engagements électoraux, nous allons introduire l'alimentation biologique et les viandes labellisées dans nos cantines, dans nos crèches et dans les clubs des seniors.

Dans ce domaine aussi Saint-Germain innove !

Votre majorité municipale, l'Union pour Saint-Germain, se bouge elle aussi avec la création d'un blog sur lequel elle vous donne rendez-vous à partir du vendredi 26 juin pour dialoguer en direct. Vous pouvez nous joindre à l'adresse suivante :

http://www.unionpoursaintgermain.com

Union pour Saint-Germain

Visitez aussi le blog : http://emmanuel-lamy.typepad.fr

Ensemble pour Saint-Germain

Année scolaire 2008-2009 : "Peut mieux faire"

En cette fin d'année scolaire, essayons de tirer objectivement le bilan des efforts consentis par la municipalité au profit des établissements scolaires dont elle a la responsabilité, c'est-à-dire les écoles maternelles et surtout élémentaires, collèges et lycées étant du ressort du département ou de la région.

Si les travaux de l'école des Écuyers seront bientôt achevés, il a été décidé l'engagement de rénovations à l'école Alsace et la mise en place de repas à 1 euro pour les familles les plus démunies. Pour la rentrée 2009, nous souhaitons privilégier quatre axes d'améliorations qui nous semblent essentiels pour nos enfants.

En premier lieu, il reste des travaux à réaliser dans un certain nombre d'écoles et notamment en priorité pour l'école des Sources qui souffre d'une réelle "insalubrité". Il est urgent de remettre à niveau les infrastructures de cet établissement qui se situe en deçà de la qualité des autres écoles.

En second lieu, il convient de faire un effort considérable sur l'hygiène dans les locaux communs des écoles, en particulier les sanitaires. Une obligation de résultat dès la rentrée 2009 s'impose à la mairie.

En troisième lieu, il faut rester attentif à l'encadrement des enfants en dehors des heures de classe, c'est-à-dire en dehors de la surveillance étroite des maitres et maitresses. Cet encadrement de proximité, parfois recrutés pour de courtes périodes de vacation, doit être plus rigoureusement sélectionné et contrôlé.

Enfin, un effort important doit-être fait sur l'informatisation de nos écoles et la formation des utilisateurs: généralisation des tableaux numériques interactifs, augmentation des postes informatiques et des connections Internet : notre ville est trop en retard par rapport aux communes voisines.

Une mention "Peut mieux faire" donc pour cette année scolaire et des efforts à maintenir dans un domaine qui ne se contente pas de l'à peu près.

Corinne Legrand www.ensemblepoursaintgermain.fr

Saint-Germain solidaire

Crèches : enfin la suppression de la durée minimum d'un an de résidence pour s'inscrire

Lors du dernier conseil municipal, le maire a proposé la suppression d'un article du règlement des crèches institué en 2007 qui obligeait une durée minimum de résidence d'un an pour pouvoir s'inscrire à un établissement d'accueil de jeunes enfants. Les élus de gauche ont vivement rappelé qu'ils avaient combattu ce point. En effet, en mai 2007, lorsque ce règlement a été adopté par la majorité, la Gauche par la voix de Jean Laurent déclarait : "Concernant les critères d'attribution des places en fonction des disponibilités, pourquoi l'obligation de résider sur la ville depuis plus d'un an ? Lorsque l'on s'installe à Saint-Germain avec un jeune enfant, et que l'on travaille, on va avoir besoin rapidement d'une place éventuelle en crèche. Pourquoi ce délai de carence d'un an ?" Il est dommage d'avoir attendu deux ans pour nous écouter.

Toujours sur ce règlement intérieur, les élus de gauche ont signalé encore des points à améliorer. Par exemple, le fait que l'enfant perde temporairement sa place d'accueil lorsque commence le congé de maternité de la maman. Cette application systématique, remplacée éventuellement par une place d'accueil limité à 18 heures par semaine, et surtout dans la limite des places disponibles, ne nous semble pas satisfaisante. Il faut savoir s'adapter au rythme de vie de la mère. La place est également suspendue si l'un des parents devient chômeur. Il nous semble qu'à ce moment-là au contraire, il faut faire preuve de plus de solidarité et ne pas basculer vers un accueil ponctuel.

Enfin, nous regrettons que le règlement n'indique-pas ce qui se met en place dans la ville lorsque la période de fermeture du mois d'août est effective ? D'ailleurs, pourquoi ne pas mettre en place une fermeture alternée juillet-août dans les différents établissements?

Pascal Lévêque, Nicole Frydman, Emmanuel Fruchard, Blandine Rhoné

http://ps.saintgermain.over-blog.org

Le sommeil des jeunes enfants

"Le Sommeil dans les établissements de la petite enfance," tel était le thème de la Journée Pédagogique annuelle du personnel municipal de la petite enfance, qui s'est tenue, le 22 mai, en salle multimédia, en présence, notamment, de Camille Pernod-Ronchi, conseillère municipale chargée de la petite enfance (au centre), d'Annie Debray-Gyrard, coordinatrice des crèches de la ville (à gauche) et Martine Le Strat, psychologue, clinicienne et formatrice.

60 artistes au Marché de l'Art

La 2e édition du Marché de l'art, soutenue par la ville et l'Union du commerce et de l'artisanat (UCA) qui s'est tenue samedi 13 juin sur la place du Marché-Neuf, a réuni de nombreux Saint-Germanois venus admirer les œuvres de 60 artistes dans les domaines de la photographie, de la peinture et de la sculpture. Ce rendez-vous a été initié par Cécile Coutant, styliste, artiste et créatrice de l'atelier *Pièce Unique*.

Une sortie aMICAle à Étretat

Samedi 6 juin, l'association MICA, qui vient en aide aux seniors isolés, a organisé un voyage à Etretat qui a réuni une trentaine de participants. Beaucoup d'entre eux l'ont confié à leur retour : ils ne croyaient ne pas revoir la mer. Grâce à MICA, c'est chose faite.

35 seniors en Crète

Le 7 juin, trente-cinq adhérents de la Carte Royale et deux accompagnatrices se sont envolés pour passer une semaine en Crète. Les voyageurs ont ainsi pu découvrir les îles de Santorin, la palmeraie de Vai...

Travel Car Confort *(location de voiture avec chauffeur)*

En toute liberté

Travel Car Confort assure tous les types de déplacements pour ses clients, qu'ils soient particuliers, hôteliers, tour-opérateurs ou entreprises, en France et dans les pays limitrophes.

Le service est proposé pour une durée de quelques heures à plusieurs jours, pour une ou plusieurs personnes.

Un central de réservation est à disposition, 24 h/24 et un appel suffit pour disposer d'un chauffeur sur le lieu de votre choix.

Vous serez informé par SMS du numéro de téléphone du conducteur et de la marque de son véhicule.

21bis, rue d'Hennemont – 01 39 21 12 50

Offres d'emploi

• Recherchons personne expérimentée pour garder Louis, 3 ans, à son domicile après l'école de 16 h 15 à 19 h 15, tous les jours sauf les mercredis. Quartier Bonnenfant.
06 72 22 22 50

• Famille recherche une personne sérieuse, à partir de septembre, pour aller chercher à l'école Institut Notre-Dame, à cinq minutes à pied du domicile,leurs deux enfants de 6 ans et 8 ans. Les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 16 h 20 à 19 h. Possible également certains mercredis toute la journée. Nécessité d'une voiture pour les activités des enfants.
06 72 10 42 61
ou 06 86 45 77 92

• Recherchons personne expérimentée pour garder Louis, 3 ans, à son domicile après l'école de 16 h 15 à 19 h 15 tous les jours sauf mercredis. Quartier Bonnenfant.
06 72 22 22 50

• Louis (29 mois) et Paul (13 mois) recherchent un compagnon de jeux et une nourrice, pour une garde partagée, 4 jours par semaine à partir du mois de septembre, quartier château / centre-ville.
06 64 22 45 37

• Recherche nourrice pour garde partagée à partir du 10 août pour 3 enfants. Quartier centre-ville.
06 63 87 88 15

• 2 enfants de 3 et 8 ans, cherchent une personne de confiance pour s'occuper d'eux le soir après l'école, le mercredi et la moitié vacances scolaire à leur domicile rue de Tourville.
06 25 79 83 44

• Urgent. Cherche personne affectueuse avec références et véhiculée pour chercher un petit garçon de trois ans à la sortie d'école Schnapper et le ramener au domicile des parents de 16 h 15 à 19 h 15 (dès septembre 2009).
06 72 15 69 75

• Recherchons famille pour une garde partagée, à partir de fin octobre 2009, pour notre petite fille qui aura 3 mois. 8 h à 18 h 30 environ .Quartier centre.
06 13 19 00 13

• Nous recherchons une nourrice pour septembre pour sorties d'école à 16 h 30 Alsace et crèche rue de Tourville puis garde rue de Lorraine jusqu'à 19 h 30.
06 13 52 72 38

Demandes d'emploi

• Dame cherche à garder enfant à leur domicile habitant en plein centre-ville.
01 30 61 09 89

• Mère de famille, bonnes références, cherche enfant à garder toute la journée ou de 16 h à 20 h, avec voiture pour le mois de septembre.
06 85 05 67 04

• Femme (Bac+5) cherche à aider enfant en difficulté dans sa scolarité durant le temps scolaire, pour la rentrée 2009.
06 24 94 14 45

Mariages

Par Mary-Claude Boutin, Maire adjoint

Elodie Bougnoux et Philipp Schutz,
le samedi 23 mai.

Par Philippe Pivert, Maire adjoint

Delphine Morel de Lacolombe de Lachapelle
et Franck Darrigade,
le samedi 23 mai.

Par Arnaud Pericard, Conseiller municipal

Laurence Gérard et Adrien Parer,
le jeudi 28 mai.

Par Isabelle Richard, Maire adjoint

Halimo Abdillahi Bou-Oul
et Silvere Mavoungou,
le samedi 30 mai.

Décès

Françoise Briand,
épouse Lacombe.
Frédéric Guerder.
Jeanne Villard, veuve Caillon.
Céline Vanéchy, épouse Palma.
François Couturier.
Georges Saimbault.
José Goitiandia.
Jeanne Corrège, veuve Guibert.
Gérard Delsol.
Bernard Hue-Lacointe.
Louisette Favreau, veuve Sturm.
Jean Boulegue.
Michel Baour.
Anne Deletré, épouse Saudo.
Monique Lecoeur.
Jeanne Delattre, veuve Pellerin.
Jacqueline Lesdos, veuve Lhérault.
Bernard Lavaud.
Lucie Bolle, veuve Dauchy.
Richard Songolo Mubaki.
René Tournadre.

Naissances

Gaspard Martin.
Elsa Fitoussi.
Thomas Desmeules.
Clémence Heurtin.
Louis Gaullet.
Vladimir Piet Lataudrie.
Bianca Gonçalves--De Sa.

J'ai quitté Saint-Germain-en-Laye et je souhaite toujours suivre l'actualité de la ville.

Je m'abonne au Journal de Saint-Germain

☐ Je désire recevoir *Le Journal de Saint-Germain* pendant 1 an soit 20 numéros au prix de 39,50 €.

Nom

Prénom

Adresse

Code postal

Ville

Téléphone (facultatif)

☐ Je joins mon règlement de 39,50 € par chèque postal ou bancaire à l'ordre de la Régie centralisée Ville et je l'adresse au Journal de Saint-Germain Service Abonnements - Hôtel de Ville - 16, rue de Pontoise - 78100 Saint-Germain-en-Laye.

Signature

N° 550

Conformément à la loi n° 78-17 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification pour toute information vous concernant sur notre fichier.

Disparition

Anne Saudo

Anne Saudo est décédée le 2 juin à l'âge de 57 ans des suites d'un cancer. Professeur d'anglais au lycée Jean-Baptiste Poquelin, elle nourrissait une passion pour l'enseignement public.

Au cours de sa carrière, elle s'est également beaucoup investie auprès des jeunes de l'aumônerie Roby-Debussy et d'enfants en difficulté à travers des associations de soutien scolaire.

Mariée à Jean-Pierre en 1971, elle avait quatre enfants (Nathalie, Franck, Clément, Stéphane).

Le Journal de Saint-Germain présente ses condoléances à sa famille et à ses proches.

Noces de diamant

Arlette et Adelin Maury

Le 13 juin, à l'Hôtel de Ville, Arlette et Adelin Maury ont fêté leurs 60 ans de mariage.

Le Journal de Saint-Germain, Courrier des lecteurs, 16, rue de Pontoise - BP 10 101 - 78101 Saint-Germain-en-Laye - courrier@saintgermainenlaye.fr

▲ La circulation des voitures pendant les aménagements autour du RER ▲ La fin des travaux de la fontaine sur la place du Marché-Neuf ▲ Les impôts locaux restent stables ▲ À la découverte des passionnants secrets des "Tombes Mérovingiennes" au musée d'Archéologie nationale.

▲ La circulation pendant les aménagements autour du RER

Pourriez-vous diffuser une vue complète des futurs aménagements autour de l'entrée du RER ?

Comment les voitures arrivant des rues de la République et de Pontoise pourront-elles stationner pour accueillir les passagers du RER (à moins de franchir une ligne continue pour se garer côté château !) ?

M^me C.B.

Une fois achevés les travaux d'aménagement autour du RER, qui sont actuellement lancés dans le cadre du Plan de déplacements urbains (PDU) d'Île-de-France, des places de stationnement-minute seront disponibles devant l'église, devant les terrasses de café et devant le parc du château, où les passagers descendront du côté du trottoir, ce qui n'était pas le cas auparavant.

Ce dernier stationnement sera accessible aux automobilistes venant de la Place Royale, via l'avenue Gambetta et la rue Thiers.

Les personnes venant, comme vous, de la rue de la République ou de la rue de Pontoise, devront utiliser les déposes-minute disponibles devant l'église et les terrasses du café.

(Image : Cabinet AREP)

À l'issue des travaux d'aménagement des abords du RER, des places de stationnement-minute seront disponibles à plusieurs endroits : devant l'église et les terrasses de café, le long des douves du château et devant le parc du château.

▲ La fin des travaux de la fontaine

Passant quotidiennement place du Marché-Neuf, j'ai eu la joie de constater que la fontaine était enfin débarrassée des bâches en plastique noir qui la recouvraient depuis de (trop) longues semaines.

Les délais annoncés pour la fin des travaux, le 18 juin, me semble-t-il, ont donc été tenus et je me réjouis de retrouver les magnifiques jeux d'eau qui subliment cette place désormais piétonne.

M^me B.A.

Seuls quelques jours de travaux ont été nécessaires pour réparer la fontaine. Il a fallu en revanche attendre plusieurs mois les expertises liées aux assurances ; lesquelles ont pris en charge l'intégralité du coût des réparations.

Depuis le début du mois de juin, les chorégraphies aquatiques de la fontaine de la place du Marché-Neuf, font à nouveau le bonheur des enfants.

▲ Les impôts locaux restent stables

Nous écrivons, non pas pour nous plaindre ou solliciter une faveur… mais pour vous dire que nous sommes satisfaits de la gestion de la ville : les projets, raisonnables et bien conçus, se réalisent les uns après les autres (passerelle, bibliothèque multimédia, place du Marché, trottoirs, rues piétonnes, etc.) et ce, sans augmentation des impôts locaux conformément à la promesse électorale du maire (...).

M. et M^me B

Les passionnants secrets des "Tombes Mérovingiennes" au musée d'Archéologie nationale

Connaissez-vous Arégonde ? Pourtant, elle vous attend gratuitement au musée des Antiquités nationales, au château de Saint-Germain, pour vous présenter ses bijoux cloisonnés, incrustés de grenats des Indes et sa ligne de vêtements en lin, laine ou soie de Chine.

Reine mérovingienne décédée vers 580, son sarcophage de pierre inviolé est parfaitement identifié par la bague en or gravée à son nom.

Exhumé seulement en 1959 dans la crypte de Saint-Denis, un bon film retrace cette découverte et les méthodes archéologiques de l'époque.

Mais, 50 ans plus tard, les moyens d'analyse disponibles aujourd'hui permettent de mieux préciser la vie au VI^e siècle.

Une série de tableaux explicatifs et des vitrines bien présentées rendent compte de ces découvertes et un dépliant de qualité est disponible.

Voilà une occasion d'apprendre en famille ou de réviser ses connaissances de l'époque mérovingienne.

Arégonde est la deuxième épouse de Clotaire I^er, l'un des quatre fils de Clovis. Elle est aussi la mère de Chilpéric I^er et donc l'arrière-grand-mère de notre bon roi Dagobert.

Cette exposition passionnante est ouverte jusqu'au 4 octobre 2009. Nous l'avons beaucoup appréciée.

M. et P. C.

La reine Arégonde, reine mérovingienne, a les honneurs du musée d'Archéologie nationale. L'exposition qui lui est consacrée est ouverte jusqu'au 4 octobre.

Du 13 au 23 juin, dans toute la ville

Musiques d'hier et d'aujourd'hui

Rock en ville. De 17 heures et jusqu'à minuit, samedi 20 juin, de nombreux groupes de musiques actuelles – pop, rock, chanson française, reggae... - se sont succédés sur le podium dressé place du Marché-Neuf à l'initiative de La CLEF.

Pique-nique musical. C'est dans le jardin du musée Maurice-Denis que s'est déroulé le pique-nique musical autour des acteurs du futur son et lumières "*C'est notre histoire*", que vous pourrez découvrir en juin 2010.

Lors de la clôture du *Festival des Z'artistes*, le 20 juin, salle Jacques-Tati, le groupe saint-germanois les *Wallpapers* a enflammé le public avec sa musique pop-rock.

Le vendredi 19 juin, lors des cinquièmes rendez-vous Chœurs en fête, les chorales "Chœur Saint-Germain", "Maroussia", "Contrepoint" et l'ensemble vocal "Plein Chant" se sont succédés au Manège Royal.

Le Bel-Air fait la fête

Samedi 20 juin, à l'initiative de La Soucoupe, le quartier du Bel-Air a "fait son cirque". À la veille de l'été, un artiste-jongleur a captivé les familles, réunies sur la dalle, qui ne sera bientôt plus qu'un souvenir.